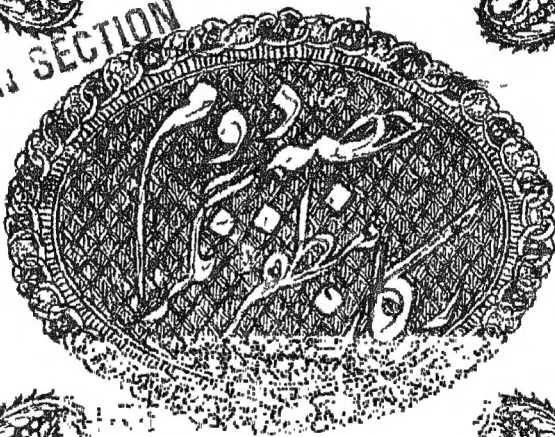




بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

از حسن تصانیف جناب پڑی نصر اللہ خان صاحب جو برسی طالبان علم

۱۲۹۰



بہ انتہاء مہم فی بغفران محمد عبدالرحمن بن صاحب محمد رسول خان معتمد

۱۲۹۰  
مطبع نظام آباد کانپور

PE17003

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله العلي العظيم والصلاة والسلام على نبيه محمد الكريم وعلى آله واصحابه  
الذين كان معهم نصر الله العليم وعونه العظيم بعد ازین برناظرین الا  
پوشیده میباشد این احقر العباد عبد العليم نصر الله خان خورشید  
وظیفه خواری سرکار نظام حیدر آباد فرخنده بنیاد بنظر اخا و طلبه مدراء  
مصادر و اسمای لغت هند کراخ لغات عربی بضمط امثله زبان  
و معانی آنها در زبان پارسی درین کتاب بروجه صواب حسن ترتیب  
حاصله دوم رکاز منظر نگار نما و حق سبحان و تعالی شان ازان  
رساند و مقبول خدا لق گیر و اندر آیین

### بیان اسمای مصاد

باب	مصدر بنی	مصدر عربی	باب	معنی
آزیه چلانا	نشد	ع فاضه	آزیه کشیدن	
آزمین کرنا	اخمارة	افعال	در پس پرده کردن	
آزمانا	تجربة	تفعلة	آزمودن	
آستین چربانا	کشمیر	تفعلیل	آستین بزرگ کردن	
آگ سببانا	اُخاو	افعال	آتش کشیدن	
آگ کاڑنا	طبن	ع فاکه	آتش بخاک کردن	
آگ لگانا	ایقار	افعال	آتش زدن	
آگ لگنا	وقوع الحرق	ع بفتحها	آتش افادن	
آنا	فوج	ع فاکه	آمدن	
آند بی وٹھنا	هيجان الریح	ع فاکه	باد تند برخاستن	
آنسو بہنا	مُهمج	ع بفتحها	اشک نماندن	
آنسو ٹپک پڑنا	سبال	افعال	فرد چکیدن شک	
آنکھ پھیر کرنا	اختلک العين	افعال	چشم پریدن	
آنکھ پھیرنا	فقا	ع بفتحها	چشم کو گم کردن	
آنکھ دکھانا	زهره	فعللة	چشم نمودن	

معنی آنسو بہنا  
چشم پریدن  
چشم کو گم کردن  
چشم نمودن

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی
باب الاعین المقصورة	آنکھ مارنا	ایٹماض
	آنکھ میچنا	انٹماض
	آنکھ نیچی کرنا	غنض
	آواز پٹ جانا	بجوجھ
	اُبنا	مطلون <small>الطعام</small>
	اُبکائی لینا	نہوع
	اُبکنا	بجیوشن <small>چینا</small>
	اُبلی جلانا	اِختار
	اُترانا	مرّح
	اُترانا	طفوٹ <small>خفاشی</small>
	اُترنا	نرول
	اُوٹھا دینا	اِر علاج
	اوٹھنا	قیام
	اچانک پڑنا	تفلّت
	اچھا ہونا	بمرد

الو	مصدر ندری	مصدر عربی	باب	معنی
	ادهر و دهر جمع کرنا	تَجَمُّعٌ	تفعل	از سر جمع و تجمیع کردن
	ازار بند زدن	اِسْتِثْكَالٌ	استفعال	ازار بند زدن
	اُسانا	يُنْزِرُكَ	تفعیلة	گاه خردن یا بدو دادن
	اُكْتَنَا	مَلَكَ يَمْلِكُ	مع كافه	دارد گرفتن از چیزی
	اگر نه چلنا	تَكْدُسُ	تفعل	سنگین می شود چنانچه
	اُكْبِتْنَا	قَلَعَ	مع بفتحها	بر کندن
	اُكَاژَنَا	حَمَّا يَحْمِي	مع بفتحها	ماند کردن یا چرخ سپاه
	اُكَلِ پُرنا	اِنْدَلَقَ	انفعال	خوبی و بدی را پراکنده کردن
	اُكْنَا	نَبَتٌ	مع فاضله	دسیدن
	اُولُئِكَ سُلُوكُهُمْ	تَشْتَرِكُ فِيهِ	تفعل	از یکسان می باشند
	الف هونا	قَمَصُ	مع فاضله و فاکه	چرخ پاشیدن
	اُكِينْدَنَا	تَكَلَّفَ	مع فاضله	نگون کردن
	امانت کنا	اِيْلَعَ	افعال	در بخت کردن
	اسید رکنا	رَجَّوْ	مع فاضله	اسید داشتن
	انٹی کرنا	فَقُوتٌ	مع فاکه	دشمنی و دشمنی کردن

باب	مصدر عربی	باب	معنی
اندر سینا	البیض	ع فاکر	تخم نهادن
اندر سینا	انْخَضِرُ <sup>و یخضر</sup> <sub>خضیضه</sub>	ع فاضه	بال می کشیدن
انگیزانی	نمطی	تفعل	خیازه کشیدن
انگلی چنانا	فَرَقَعَهُ	فعللة	باز کردن
انگلی چونا	مَرَّشَ <sup>مَرَّ</sup> <sub>نحو مرث الضبی المابیع</sub>	ع فاضه	لبیدن انگشت
اوستا	حلیج	ع فاضه	فازیدن
اوپرینا	التحان	افعال	حان بر سر کشیدن
اوت چنانا	ایراک	افعال	اشترخواستن
اوندانانا	نَدَبَکَ	ع فاضه	انگور کردن
اوند سینه گزنا	انکیاب	انفعال	بر روی نهادن
بایتین کرنا	تفوه	تفعل	حرف زدن
بازره کرنا	اشْخَاذَ <sup>و یخشد</sup>	افعال	تبخیر دادن
بازره گزانا	تَفَلَّلَ <sup>و یفعل</sup>	تفعل	رخنه داشتن
باگنه پیل کرنا	اِخْزَا <sup>و یخز</sup>	افعال	سبک کردن
باگنه چنانا	اکفاح	افعال	عنان را گران کردن

المعنى	باب	مصدر عربي	مصدر هندي	الو
غنان بهیدن	عج فاضه	لُ	باگه موژنا	
میدانچون سیدن	عج فاکه	نشر الشعر	بال بکیرنا	
میدانچون سیدن	الفعال	الختار	بال جهرنا	
بست سیدن	تفعل	تشریح	بال سلجانا	
رب سیدن	عج فاضه	شبه	بالشت پاننا	
رین سیدن	تفعل	تزمیر	بالسلی بجانا	
تاقتن	عج فاکه	قتل سجن	بٹنا	
نواختن	عج فاکه	ضرب	بجانا	
نیشین سیدن	عج لفتحما	لوع	بجلی کلچکنا	
نگاه داشتن	عج کافه	حفاظه	بجانا	
برطرف شدن ابره	الفعال	انقشاع	بدلیکا کلنا	
میدانچون سیدن	مفاعلة	مجاراة	برابری کرنا	
بجیت سیدن	عج فاکه	عزل غش	برطرف کردن	
خندیدن سیدن	فعلته	عمقه	میر برطانا	
لب برچیدن	افعال	اجهاش	بسوزنا	

نوار  
غزلشن  
وینچون  
سیدن





ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	بیگار کرانا	تغیر نسخہ	تفعل	کھینچنا
	بیونتنا	قطع	عع لفتح	جاہنہ
	پاٹنا	کبس	عع فاکہ	انپاشتن
	پاونا	ضطر	عع فاکہ	گوزیدن
	پاش پاش کرنا	تفتیت	تفعیل	خیر کردن
	پالان باندھنا	ایکان	افعال	بالان باندھنا
	پالنا	ترتیبہ	تفعلة	پہرہ کردن
	پانسا پسکنا	چنج	عع کا ضہ	کعبین غلطانیدن
	پاؤ چلنا کرک	ترعرع	تفعیل	پاداشدن
	پتی جھاڑنا	ہش	عع فاضہ	پتی جھاڑنا
	پتی جھڑنا	الخطاط	افعال	پتی جھڑنا
	پٹھنا	مسلخ	افعال	پٹھنا
	پچر لگانا	وشط	عع فاکہ	پچر لگانا
	پچھنے نینا	مشرط	عع فاضہ	پچھنے نینا
	پچھوڑنا	نسف	عع فاکہ	غلا افساندن

عالم الکائنات کا  
ایک نئی دنیا

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر ترکی
شب بیدار کردن	ع فاکه	بیدار کردن	بیدار کرنا
بغل کردن	ع کافه	شماره	بغلین بجانا
باز کردن	ع فاضه	باز کردن	بکل چیلنا
باز کردن	ع فاکه	فدا	بلاکین لینا
باختن	ع فاضه	تسجیح	بنا
ورز تملان کردن	تفیل	تسجین	بنی سحانه کیننا
روفتن	ع فاضه	کشتن	بهارنا
گرم کردن	ع فاکه	قرار	بهاگنا
راه غلط کردن	ع فاکه	صلوات	بشکنا
تر کردن	ع فاضه	مرگ	بهگانا
باز کردن	ع کافه	نسیان	بهول جانا
باز کردن	افعال	انباح	بهونکانا
باز کردن	ع بفتحها	بفتحها	بهونکنا
تر شدن	افعال	ابتلال	بیگنا
تر شدن	افعال	استیاق	بیلیچانا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
پدرانا	تَضَرُّطٌ	تَفْعِيلٌ	گوزانیدن
پرجهارنا	نَشَلٌ	عَمَّ فَاضَهُ	پیرنجین
پروه او طحانا	رَفَعٌ	عَمَّ بَفْعُهُمَا	پرویشین
پروه و الننا	سَدَلٌ	عَمَّ فَاضَهُ	پرویشین
پیرکترنا	قَصٌّ	عَمَّ فَاضَهُ	بال بریدن
پیرکست	سَخَلَ	عَمَّ بَفْعُهُمَا	سره کردن
پیرنوچنا	تَثْقِيفٌ	تَفْعِيلٌ	پیربرگسندن
پیرنیرکانا	جُمُودٌ	عَمَّ فَاكَهُ	پیرنیر فرمودن
پیکانا	طَجٌّ	عَمَّ فَاضَهُ	پنجتن
پیکرطی باندینا	اعْتِمَامٌ	اِفْعَالٌ	دستار بستن
پلک لگنا	اِنطَبَاقٌ	اِنْفَعَالٌ	فره بر فره خوردن
پلیتیر لگانا	تَذِيقٌ	تَفْعِيلٌ	پیرسم آلودن
پنجه کرنا	تَشْبِیکٌ	اِلِیْضًا	پنجه کردن
پونکننا	تَلَطُّسٌ	عَمَّ فَاكَهُ	شکم رفتن
پونی کرنا	تَقْمِیْتُ	تَفْعِيلٌ	پونی کردن

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر هندی	الو
پو پو رفتن	ع فاضه	خَبَّ	پو یو جانا	
حسبستن	ع فاکه	و ثوب	پانڈنا	
کفت کردن	افعال	استغاث <sup>استغاث</sup>	پانلنا	
گرت بر آوردن	تفعل	مکرج	پهچوندنا	
فراخیدن	ایضا	تنفث <sup>تنفث</sup>	پهری لینا	
پیک پیچیدن	ع فاضه	بق <sup>بق</sup>	پھوٹ بنانا	
باز گردانیدن	ایضا	رؤ <sup>رؤ</sup>	پیر دینا	
از دست انداختن	ع فاکه	نبد <sup>نبد</sup>	پینک دینا	
شکم دریدن	تفعیل	تبغج	پیٹ بھارنا	
پیش کشیدن	افعال	اقتراض	پیٹھ پھرنے	
شنا زدن	ع فاضه	سج <sup>سج</sup>	پیرنا	
پیچیدن	تفعیل	ترقیع	پیوند لگانا	
تاج پوشیدن	تفعل	تسوج	تاج رکنا	
چنگ زدن	افعال	انتهاز	تاک میں ہنا	
نگریستن	افعال	امعان	تاکنا	

پو پو رفتن  
پانڈنا  
پانلنا  
پهچوندنا  
پهری لینا  
پھوٹ بنانا  
پیر دینا  
پینک دینا  
پیٹ بھارنا  
پیٹھ پھرنے  
پیرنا  
پیوند لگانا  
تاج رکنا  
تاک میں ہنا  
تاکنا

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر ترکی
خنک زدن	تفعیل	تصفیق	تالی بجانا
تندیدن	افعال	استاء	تاناننا
خنک کردن	عع کافه	لثغه	تلانانا
طبییدن	عع فاضه	سعت	تترپنا
تکیه کردن	تفعیل	تشد	تکیه لگانا
دست بشوین زدن	افعال	اخلاف	تلوار پراکنده
برآیندن	افعال	استلخ	تلوار گینچنا
ششیر در نیام کردن	افعال	اغماو	تلوار بیامین کردن
تماشا دیدن	تفعیل	یشره	تماشا دیکھنا
بشنیدن کردن	تفعیل	تمزیع	تومنا
سوزانیدن	عع فاضه	صکت	تپڑ مارنا
تہ کردن	تفعیل	تطبیق	تہ کرنا
کوفه شدن	عع کافه	لغوب	تکننا
جذبیدن	تفعیل	تجرع	تسلانانا
ادامه دادن	عع فاضه	تجرع	تسلانانا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
تیل لگانا	تدین	تفعیل	روغن مالیدن
تیغی چربانا	تقطیب	ایضاً	گره بهار و زدن
ٹاننا	التفوت و تفریق	مع فاکه	بجمله گردانیدن
ٹانچا	تشریح	مع لفتحها	بجمله گردانیدن
ٹکلی لگنا	تخت و تخت	ایضاً	بازماندن
ٹکر مارنا	تسلط	تفاضل	سرکازدن
ٹوٹ پڑنا	تصاحب	انفعال	از هر سو نختن
ٹوٹنا	تفقیع	تفعیل	شکستن
ٹوٹنا	تفقیع	انفعال	شکستن
ٹھوکر کمانا	تشر	تفعل	شکویندن
ٹھوکر مارنا	تخل	مع فاکه	پشت پازدن
ٹوٹنا	تخل	مع فاضله	پشت پازدن
جاگیر دینا	اقتطع	افعال	جاگیر دادن
جال بیندینا	تشت	مع کافه	گزشتن
جفتی کرنا	سفاد	مع کافه	جفتی کردن

باب الفوق

باب الفوق

مع تعلقات طار و طار

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
	جُکالی کرنا	اجترار	افتعال نشتوار کردن
	جوانه مرگ زنا	اختصار و خج	افتعال جوان مرگ مردن
	جوتی پسانا	اِخْضار اِضْطِغین	افعال پایین کشیدن و سبب می کردن
	جوتی تانگنا	خَصَف	مع فاکه پهنه دوختن
	جاڑالینا	استفاض و تنقصه	استفعال سبب می کردن و جابجایی کردن
	جاڑودینا	کُش و سبب	مع فاکه جاروب زدن
	جایشین موندنا	استعانه و سبب	استفعال سبب می کردن و سبب می کردن
	جھپسنا	ضول	مع فاضه شتا بیدن
	جھپکنا	غَضاء و سبب	افعال نگاه و زردیدن
	جڑلی دینا	تانب	تفعیل نکو بیدن
	جھک زنا	نَہی	مع فاکه جگ زدن
	جنجھلانا	اختیاض	افتعال بخشم آمدن
	جھوکنا	سُجَر	مع فاضه افروختن و نمودن
	جھیب نکالنا	اولاع	افعال زبان برآوردن
	جھیب نکھنا	اندلاع	افعال زبان برآوردن



معنی	باب	مصدر عربی	مصدر هندی	ابواب
لیسیدن	عع کافه	لغس لغس	چاشنا	چاشنا
چادر برپا کشیدن	تفعل	تروی	چادر اوڑھنا	
ماه نو دیدن	افعال	اهلال	چاند ویکینا	
خامیدن	عع بفتح ط	مضع	چبانا	
چیز را پنهان کردن	عع بفتح ط	فطح	چپٹا کرنا	
چسپانیدن	افعال	الزاق	چکانا	
استان افتادن	استفعال	استلقاء	چت پڑنا	
چرخ زدن	تفعل	تمطق	چٹکارنا	
چرخ زدن	افعال	القاض	چٹکانا	
چرخ زدن	فعلته	زخمه	چٹکی بجانا	
چرخ زدن	عع فاضه	قص	چٹکی بجانا	
چرخ پائیدن	عع فاکه	قص	چراغیا هونا	
چراغ روشن شدن	عع فاضه	ذکو	چراغ جلنا	
چراغ سوختن	افعال	اذکار	چراغ جلانا	
چراغ کشتن	ایضا	اطفاء	چراغ گل کرنا	

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
چرخ گل بنوا	الانطفاء	الفعال	چرخ نشستن
چرخ میں تیرا	سنگ سب	مع فاضله	روغن چرخ کردن
چرخا کاتا	انزال	افعال	چرخه رشتن
چرنا	رتع	مع لفتحها	چریدن
چرنیکه میوه پڑنا	تجشیر	تفعیل	گدازشتن سبزه را بر چرخ
چرانا	اختلاج بالوجه	افعال	پوچانیدن
چرمانا	صعاد	افعال	چیزی را از پایمالیدن
چکا چویدنی لگنا	سند	مع كافه	غبار آوردن چشم
مچکانا	سوم	مع فاضله	نمخ کردن
چکنا	تکبه	تفعیل	چمپیدن سوی
مچکانا	نفاد	مع فاضله	آخر شدن چیزی مانند شعله
چکه جانا	انقلام	افعال	چرخیدن
چکنا	التقاط	افعال	دانه چیدن
چوینا	تقییل	تفعیل	بوسه زدن
چونکنا	لعا	تفاعل	از خواب جستن

سبزه را بر چرخ

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
	چھالا پڑنا	نقطہ نعلین	ع مع کافہ
	چسکی نکلنا	انسال	انفعال
	چت پائنا	عمومہی البیت	ع مع فاضلہ
	چت چونا	وکت حرف	ع مع فاکہ
	چڑکنا	رس	ع مع فاضلہ
	چلا پھٹنا	تفتح	تفعل
	چھیننا	ازعاج	افعال
	چھیلنا	التجاء	افتعال
	چھینکنا	عطس	ع مع فاضلہ
	چھین لینا	اقتلاس	افتعال
	چھیرا اوتارنا	فرع	ع مع بفتحما
	خط نکلنا	قبل	ع مع فاضلہ
	خمیر اوٹھنا	البتاح	افتعال
	خمیر کشا ہونا	تخ	ع مع فاضلہ
	خوش آمد کرنا	مصافحہ	مفاعلة

چھیننا  
چھیلنا  
چھینکنا  
چھیرا اوتارنا  
خط نکلنا  
خمیر اوٹھنا  
خمیر کشا ہونا  
خوش آمد کرنا

چھیننا  
چھیلنا  
چھینکنا  
چھیرا اوتارنا  
خط نکلنا  
خمیر اوٹھنا  
خمیر کشا ہونا  
خوش آمد کرنا

باب	مصدر عربی	باب	معنی
خوشبو لگانا	تفعل	تفعل	خوشبو بوییدن
نوز کا غرض بیان کرنا	استفصال	استفصال	غرض بیان کرنا
دانت کا کھانا	استفصال	افعال	دانت کھانا
دانت پینا	ع فاکہ	ع فاکہ	دانت پینا
دانت کاٹنا	ع فاکہ	ع فاکہ	دانت کاٹنا
دانت کا کھانا	تفعل	تفعل	دانت کھانا
دانت کرنا	ع فاکہ	ع فاکہ	دانت کرنا
دانت کرنا	افعال	افعال	دانت کرنا
دانت کی مینا	ع فاضہ	ع فاضہ	دانت کی مینا
دانت کا لٹا	افعال	افعال	دانت کا لٹا
دبے پانچلنا	ع فاکہ	ع فاکہ	دبے پانچلنا
دکارنا	ع فاضہ	ع فاضہ	دکارنا
دم دباننا	ع فاضہ	ع فاضہ	دم دباننا
دم ہلانا	فعل	فعل	دم ہلانا
دوپہ کرنا	تفعل	تفعل	دوپہ کرنا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
دوپہر کو چلنا	تَجَرَّ	تَفَعَّلَ	چلنے سے
دوپہر کو سونا	قَبِلَ لَبَّاسًا	عَمَّ فَاكَةً	پہننے سے
دودھ اُترنا	الْبَانُ انْتَبَهَ	افْعَالَ	نور اُترنے سے
دودھ پلانا	ارْضَعَ	اَيْضًا	پلانی سے
دودھ پھاڑنا	تَقَطَّعَ	تَفَعَّلَ	پھاڑنے سے
دودھ پینا	رَفَعَ	عَمَّ فَاكَةً	پینے سے
دودھ پھڑکانا	فِطَامَ مِعْنَةً	اَيْضًا	پھڑکانے سے
دوڑ مارنا	اَيْقَعَ رَجْمًا	افْعَالَ	دوڑ مارنے سے
دوڑانا	اِقْدَأَ رَجْمًا	اَيْضًا	دوڑانے سے
دوڑنا	عَدَّوْ	عَمَّ فَاضَةً	دوڑنے سے
دوکان پھڑکانا	اَغْلَقَ رَجْمًا	افْعَالَ	دوکان پھڑکانے سے
دوبائی دینا	تَعَدَّيْتُ غَنًا	تَفَعَّلَ	دوبائی دینے سے
دوہنا	حَلَبَ مِعْنَةً	عَمَّ فَاضَةً	دوہنے سے
دھسنا	خَسَفَ مِعْنَةً	عَمَّ فَاكَةً	دھسنے سے
دھوپ دینا	تَشْمِيسُ	تَفَعَّلَ	آفتاب اُتار دینے سے

باب	مصدر عربی	باب	مصدر
وکارنا	تجشأ	تفعل	از موضع دادن
وواروالتا	سلك	افعال	رشته زدن
وهارنا	افلح	ایضا	مردار زدن
وهاربا باندینا	تلم	تفعل	مشتاب زدن
وکیلنا	نزع	مع فاعله	از بین آید
وکیل مینا	امهال	افعال	مهل دادن
رات کو چلنا	اسراء	افعال	شکست زدن
رال بننا	امح	ایضا	روان کردن
رائد مونا	تخوش	تفعل	زان بل شوهر شدن
خصت مینا	ترخیص	تفعیل	دستوری دادن
خصت کرنا	تودیع	ایضا	دور کردن
خصت مانگنا	استمال	استفعال	خوب داشتن
رشوت لینا	ارتشاء	افعال	رشوت گرفتن
رکنا	القباض	افعال	دراغ کردن
زنک ل جالما	شوب	مع فاعله	سخت زدن

جمع

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر سنسکرت
برآفتاب نشستن	تفعل	تشرق	دھوپ کمانا
چرخ بازیافتن	افعال	ارسلج	دھول ڈرانا
پشت نشستن	عفع فاعله	تقم	دھول اکرنا
بخاک غلطیدن	تفعل	تسحق	دھول پینا
پشت نشستن	عفع فاعله	تروك	دھپی جمانا
پشت بن	تفعیل	ترویب	دھپی جمانا
دیوار کشیدن	اففعال	اجتدار	دیوار بنانا
دیوار آبدار کردن	تفعل	تسلق	دیوار پر چڑھنا
دیوار غلطیدن	افعال	انقضاء	دیوار گرنا
دیوار آفتاب زدن	عفع فاعله	هدم	دیوار گرانا
چرخ بازیافتن	افعیعال	اغیراق	ڈیڈیانا
کسی کو آبدار غلطی زدن	عفع فاعله	غشس	ڈیکی مینا
غلطی زدن	افعال	الغاس	ڈیکی کمانا
جگہ کو زدن	عفع فاعله	سبطو	ڈپٹنا
چرخ بازیافتن	عفع بفتحها	نخش	ڈسنا

باب	مصدر عربی	باب	معنی
رنگ و رننا	استفعا	افعال	رنگ کردن
رنگنا	تصبغ	تفعیل	رنگیدن
رَوَّاهُ النساءِ یُروِّی	اِشْهَاتُ مَنَفَعَةٍ	افعال	رنگیدن
روئی چکانا	خبر چکانا	مع فاکه	رنگیدن
روئی چُپَرِنا	تَرْوِیلُ	تفعیل	رنگیدن
روزه رگنا	صُوم	مع فاضله	روزه بستن
روزه کوهنا	افطار	افعال	روزه کاردن
رُولانا	ابکار	ایضا	رنگیدن
رونا	بکار	مع فاکه	رنگیدن
روزدنا	صُنَّت	مع بفتحها	رنگ کردن
روئی تو منا	تَقَمُّم	تفعیل	رنگیدن
ریتنا	سُخِّلَ	مع بفتحها	سودمان کردن
رینکنا	سَوَّقَ	مع کافه	آواز کردن
رینکنا	وَبَّ	مع کافه	رنگیدن
زبان نکالنا	ادلاع	افعال	زبان کردن

باب مصدر عربی  
رنگ و رننا

باب مصدر عربی  
رنگ و رننا



ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
زبان بندنوا	انفعال	انفعال	زبان بندنوا
زره پنهنا	استقام	استقام	زره پنهنا
زنجیر کشتانا	تقصه	فعلتہ	زنجیر کشتانا
زین کسنا	انلج	افعال	زین کسنا
سامنے ہونا	مواجتہ	مفاعلة	سامنے ہونا
سامنے کرنا	توجہ	تفعیل	سامنے کرنا
سان پر کھڑا	اشحاذ	افعال	سان پر کھڑا
سانبنا	عجن	مع فاضلہ دکر	سانبنا
سایہ ڈالنا	اظلال	افعال	سایہ ڈالنا
سایہ میں آنا	استظلال	استفعال	سایہ میں آنا
سب چٹا جانا	اقتتام	افعال	سب چٹا جانا
سب چڑیا جانا	اشتقان	افعال	سب چڑیا جانا
ستانا	ایندار	افعال	ستانا
سٹارک دیا	تسلل	تفعل	سٹارک دیا
سٹینا	افتد	افعال	سٹینا

زبان بندنوا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
بیج بولنا	صدق	عع فاضله	بیج بولنا
سراوندانا	اطراق	افعال	سراوندانا
سرتوڑنا	شیخ	عع فاضله	سرتوڑنا
سرکانا	زنج	عع فاضله	سرکانا
سرکنا	نخی نخی	تفعل	سرکنا
سرکولنا	شکر	عع فاضله	سرکولنا
سرمه لگانا	تکمل	تفعل	سرمه لگانا
سرملانا	نقص	عع فاضله	سرملانا
سرملنا	نقص	عع فاکه	سرملنا
سراودینا	تعذیب	تفعیل	سراودینا
شکمانا	ایباس	افعال	شکمانا
سلانی سپرنا	سئل	عع فاضله	سلانی سپرنا
سلکانا	قبس	عع فاضله	سلکانا
سمانا	سفه	عع کافه	سمانا
سمجمانا	انسام	افعال	سمجمانا

الو اب	مصدر عربی	باب	معنی
سمٹنا	لکاثف	تفاعل	دست پر آٹھ لکھنا
سمہیانا	مصاہرۃ	مفاعلة	خوشی کی بنا پر ہنسنا
سمیٹنا	تقلیل	تفعلیل	خوشی پر آٹھ لکھنا
سٹنا	سمع	ع کافہ	سنہینا
سنبہلانا	حفاظۃ	ع کافہ	سنبہلانا
سنوارنا	تزئین	تفعلیل	آرام دینا
سوار ہونا	مرکوبہ	ع کافہ	سوار ہونا
سوتنا	خرط	ع فاکہ	سوتنا
سوگنا	اشتقاق	افعال	سوگنا
سوگنا	یکس	ع بکسر	سوگنا
سولی دینا	تصلیب	تفعلیل	سولی دینا
سونپنا	تفویض	ایضاً	سونپنا
سوز دینا	تسویط	ایضاً	سوز دینا
سونگمانا	اشام	افعال	سونگمانا
سہنا	تخل	تفعل	سہنا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
سیاہی النہ	اسدا و ریدت	افعال	سیاہی نجات
سیرت کی کرنا	تطوف	تفعل	سیرت
سیر ہونا	شیخ	اعضا	سیر ہونا
سیکنا	نظم	تفعل	سیکنا
سینا	خیاطہ	اعضا	سینا
سینچنا	سقی	اعضا	سینچنا
سینکنا	تصلیٰ	تفعل	سینکنا
شبنون کرنا	تبییت	تفعل	شبنون کرنا
شہر پر کرنا	اخراج	افعال	شہر پر کرنا
صاف کرنا	تنظیف	تفعل	صاف کرنا
صدقہ ہونا	تقدیہ	ایضا	صدقہ ہونا
عطر لگانا	تطر	تفعل	عطر لگانا
عمر تیر کرنا	افناء	افعال	عمر تیر کرنا
غٹ پڑ ہونا	تعاکر	تفاعل	غٹ پڑ ہونا

باب الشیر

المجمعة

باب الصا

المفصلة

باب العین

المفصلة

باب الغیر

المفصلة

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
باب الفاء	غصه کرنا	عع کاف	خشم کردن
	غصه کرانا	عع فاکه	خشم فرودیدن
	غصه میں لانا	افعال	خشم آوردن
	غصه ہوتا	تفعل	خشم ہونا
	غور سے دیکھنا	افعال	دیدہ کار کا دیکھنا
	فال لینا	تفعل	فال بیندن
	فرمانا	افتعال	فرمانیدن
	فریب دینا	عع فاضلہ	فریب دادن
	قبا پہنا	تفعل	قبا پہننا
	قدرت پانا	افتعال	زور یافتن
باب القاف	قسم توڑنا	عع کاف	سوگند شکن
	قسم دلانا	مفاعلة	سوگند دادن
	قسم کرانا	افعال	سوگند خوردن
	قسم لینا	استفعال	سوگند چیدن
	تفعل بنیدنا	افتعال	تفعل بنیدن

البواب	مصدر شکر	مصدر عربی	باب	معنی
	قفل لگانا	اقفال <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	افعال	قفل کردن
	قفل کھولنا	فتح	مع لفتحهما	قفل کھولنا
۴	قی کرنا	قیسی	تفعیل	قی کرنا
۵	کاتنا	اقترال <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	افعال	کاتنا
	کام چلانا	تمشیه <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	تفعیل	کام چلانا
	کانا چھنا	شکو <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	مع فاضه	کانا چھنا
	کانپنا	رجوف <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	مع فاضه	کانپنا
	کانا پھونکی	سجاء	ایضاً	کانا پھونکی
	کامٹو غیر کرنا	شکیک <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	مع کافه	کامٹو غیر کرنا
	کان رکنا	صنوع <sup>فتح</sup> <sub>عجمی</sub>	مع فاضه	کان رکنا
	کان ملنا	عصر	مع فاکه	کان ملنا
	کائی لگنا	طحلیه	فعللہ	کائی لگنا
	کایا پلٹنا	تناضح	تفاعل	کایا پلٹنا
	کباب لگانا	تکبیب	تفعیل	کباب لگانا
	کپڑے اتارنا	مضغ	مع لفتحهما	کپڑے اتارنا

ابواب	مصدر شکر	مصدر عربی	باب	معنی
	کپڑ پٹنا	لبس لبس	عج کاف	جامه کپڑا
۴	کترنا	قرض قرض	عج فاک	بمقراض کردن
۵	کراہنا	تاوہ تاوہ	تفعل	آه کردن
۶	کرجانا	تقلقل	تفعل	خدا را شکنجیدن
۷	کروٹ لینا	مخجوع مخجوع	عج بفتح قاف	بمخجوع شدن
	کریدنا	خضو خضو	عج فاضه	بمخضو کردن
	کریر ہونا	تحیر تحیر	تفعل	بمخیر شدن
	کڑا کرانا	انقاض	افعال	بمخیر کردن
	کڑک ہونا	اتقان اتقان	ایضا	بمخیر کردن
	کشتی لڑنا	مصارعة	مستقل	بمخیر کردن
۸	کلانج مارنا	طمره طمره	عج فاضه	بمخیر کردن
	کلبانا	امترار	افعال	بمخیر کردن
	کلیانا	تغویر تغویر	تفعل	بمخیر کردن
۹	کلی کرنا	مضمضه	فعل	بمخیر کردن
	کلیل کرنا	استنان	افعال	بمخیر کردن

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
۴	کمانا	اکتساب	اقتعال <small>حسب</small>
	کمان چربانا	ایتار	افعال <small>کمان را تار کردن</small>
	کنکری مارنا	حَضَى <small>حسب</small>	ع فاکه <small>کنکری مار کردن</small>
	کنگلی کرنا	تسرج	تفعیل <small>شماره زدن</small>
۱۲	کواڑ کشکطانا	دق	ع فاضه <small>بهر زدن</small>
	کوتنا	خرص	ایضاً <small>خاکه بین پا به پا زدن</small>
۱۴	کوچنا	تخس <small>تخس</small>	ع کافه <small>سختن</small>
۱۵	کود کود سچنا	جبل	ع فاضه <small>بوجان شدن</small>
	کونچین مارنا	عرقبه	فعلله <small>لج کردن</small>
۱۶	کھانا	اکل	ع فاضه <small>خوردن</small>
۲۲	کھلانا	حک <small>حک</small>	ایضاً <small>خاریدن</small>
ضم	کڑا کرنا	انخاض <small>انخاض</small>	افعال <small>هتاده کردن</small>
۲۵	کڑا ہونا	قیام <small>قیام</small>	ع فاضه <small>ایستادن</small>
	کنکھارنا	تخمیم	ایضاً <small>کھار کردن</small>
	کنکھالنا	مضمه <small>مضمه</small>	فعلله <small>جدا کردن</small>

و کما فی ذلک



الباء	مصدر عربی	باب	معنی
کنی بازنا	رفق	ع فاضه	همچو دست زدن
کوه جانا	ضیاع	ع فاکه	همچو شدن
کبوح کرنا	تفتیش	تفعل	همچو دیدن
کوه دنا	تفتیر	ایضا	همچو زدن
کھولنا	حل	ع فاضه	همچو زدن
کھولنا	قور	ایضا	همچو زدن
کوه تابانا	تخت	ع فاکه	همچو شدن
کنج	تنازع	تفاعل	همچو کشیدن
کنجنا	جذب	ع فاضه	همچو کشیدن
کیلنا	لعب	ع کافه فاضه	همچو کشیدن
کینچلی ڈالنا	تقسیم	تفعل	همچو تقسیم
گانبه ڈالنا	اجهاز	افعال	همچو اجهاز
گاڑنا	رقن	ع فاکه	همچو زدن
گالی دینا	سب	ع فاضه	همچو زدن
گانا	تفتی	تفعل	همچو زدن

الواب	مصدر رهند	مصدر عربی	باب	معنی
	گانشه دینا	عقد	عع فاکه	عقد کردن
	گانشه پڑنا	تقد	تفعل	گستره کردن
	گشتا	تشابک	تفاعل	جستیدن
	گد گدانا	تغیر	تفعلیل	تغییر کردن
	گدنا گدانا	استشام	استفعال	سوزنا کردن
	گد بڑهونا	تعاگر	تفاعل	درهم کردن
	گر پڑنا	سقوط	عع فاضه	افتادن
	گر جینا	ارتجاس	اففعال	خیزیدن
	گردن توڑنا	وقص	عع فاکه	گسستن
	گردنی ملونا	ضفع	عع فاکه	سیل کردن
	گره کولنا	تشتی	تفعل	گرهنا کردن
	گره کولنا	تلبیب	تفعلیل	گرهنا کردن
	گیره گیرانا	الحاح	افعال	جستیدن
	گڑنا	ارتکاز	اففعال	جستیدن
	گلاب چرکنا	رشن	عع فاضه	گلزار کردن

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
کلاب کالنا	تقطیع <small>تقطیع نمودن</small>	تفعیل	کلاب کشیدن
کلا پڑنا	مجموعه	مع کافه	کلا پڑیدن
کلا کرنا	وَضَع <small>وضع نمودن</small>	مع لفتحها	کلا کریدن
کلا گشتن	خَنَق <small>خنق نمودن</small>	مع فاضه	کلا گشتیدن
کلا گشتن	اِشْتَنَق <small>اشتنق نمودن</small>	افعال	کلا گشتیدن
کلا نا	اِضْلَج <small>اضلج نمودن</small>	افعال	کلا نا نمودن
گل کرنا	اِطْفَأ <small>اطفاء نمودن</small>	افعال	گل کریدن
گل لینا	تَقْرِط <small>تقریط نمودن</small>	تفعیل	گل لینیدن
گلے تک کرنا	تَحْلِيق <small>تحلیق نمودن</small>	ایضا	گلے تک کریدن
گلے لگنا	مَعَانَقَة <small>معانقه نمودن</small>	مفاعله	گلے لگ کریدن
گل بهونا	اِطْفَأ <small>اطفاء نمودن</small>	افعال	گل بهونیدن
گناه رکنا	تَذَنَّب <small>تذنب نمودن</small>	تفعیل	گناه رکشیدن
گناه کرنا	جَنَایَة <small>جنایت نمودن</small>	مع فاکه	گناه کریدن
گناه کار بننا	اِجْتَرَم <small>اجترام نمودن</small>	افعال	گناه کار بنشیدن
گند انداختن	عَرَقَلَة <small>عرقلة نمودن</small>	فعلته	گند انداختن

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
گوایمی نینا	شهادة	مع کاف	گواهی دادن
گو بر کرنا	خشی	مع فاک	سکین کردن
گو دین لینا	انضام	افتعال مع فاک	درست کردن
گولی مارنا	رفعی	مع فاک	گول زدن
گوندینا بالکا	ضفر	مع فاک	نوی کردن
گوندینا لک	عجن	ایضا	آوردن
گمات مین شینا	تکمن	تفعل	سکین کردن
گمات تولنا	خسار	افعال	سکین کردن
گمائل کرنا	کلمه	مع فاک	نظم زدن
گمائل مونا	جرح	مع کاف	نظم کردن
گس آنا	نیج	مع فاضه	بی اذیت کردن
گس پزنا	اتقام	افعال	بی اذیت کردن
گمتنا	سوس	مع کاف	نیش زدن
گسندی لکانا	زور	مع فاک	تکمیل کردن
گورنا	حلقه	معللة	خشم کردن

الو	مصدر	مصدر عربی	باب	معنی
	گور اوڑانا	اعداد	افعال	پہنچان
	گور اوینا	انزاع	ایضاً	ماریاں لہنا
	گور اوینا	تجرج	تفعل	چوچوڑنا
	گور نسا مازنا	لح	ع بفتحما	مشت زدن
	گور نسلانانا	نقشیش	تفعل	مشت زدن
	گور نسلانانا	تخریب	ایضاً	مشت زدن
	گیر لینا	محاصرة	مفاعلة	کے گردن
	لات مازنا	ضج	ع بفتحما	کند زدن
	لاٹھی مازنا	لج	ع فاصه	چوچوڑنا
	لت کرنا	وقف	ع فاکہ	بھولنا
۱۵	لترنا	تلخ	تفعل	آکڑہنا
۱۶	لٹانا	اضجاع	افعال	خوابنا
۱۷	لٹانا	تمرغ	تفعل	خارجا
	لٹھانا	استباب	افعال	نات خوردن
P	لٹکانا	تعلیق	تفعل	آویختن

باب	مصدر عربی	باب	معنی
۴	لنگنا	تفعل	مروچین
۴	لچکنا	تفعل	خمید
	لڑائی ڈلنا	تفعل	جنگ لگاند
۴	لکنا	افتعال	ثبت کردن
۴	لکھانا	استفعال	نویسنا
	لگام چبانا	مع فاضله	لگام چبانا
	لگام دینا	افعال	لگام بربودن
	لگا کرنا	مع فاکه	لگا کرنا
	لنگر ڈالنا	افعال	لنگر ڈالنا
	لنگر انا	مع فاضله	لنگر انا
	لور لمان کننا	افعال	لور لمان کننا
۴	لے بہاگنا	افتعال	لے بہاگنا
	لیٹنا	ایضاً	لیٹنا
	لیپنا	تفعل	لیپنا
	سبار کا دینا	تفعل	سبار کا دینا

۴  
لکنا  
لکھنا  
لگام چبانا  
لگام دینا  
لگا کرنا  
لنگر ڈالنا  
لنگر انا  
لور لمان کننا  
لے بہاگنا  
لیٹنا  
لیپنا  
سبار کا دینا

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
مَشْنَمَا	مَحْضُ مَشْنَمَا	عَم فَاك	شیرزدن
مِثَانَا	طَلَسْ مِثَانَا	عَم فَاك	باج پیچیدن
مِثْنَا	مُكُوسْ	عَم فَاك	نار پیچیدن
مِثْمِیْنَا	صَبَّ	عَم فَاضَه	سیر پیچیدن
مِثْمِیْنِیْنِیْنَا	تَمْرُغْ	تَفْعِلْ	دفعال غلطیدن
مَد دَكِرْنَا	نَضَوْرْ	عَم فَاضَه	بازی کردن
مُرُورْنَا	لَیْ	عَم فَاضَه	خوبی رسیدن
مَسْحَرِیْنِیْنَا	سَحَرْ	عَم كَاذ	تأخره کردن
مَسْطَرَكِرْنَا	تَسْطِیرْ	تَفْعِیلْ	سیر کشیدن
مَسْكَرَانَا	اِتْسَامْ	اِفْعَالْ	فندان رسیدن
مَسْمَارَكِرْنَا	تَدْمِیمْ	تَفْعِیلْ	سما کردن
مَسْوَاكِرْنَا	اِسْتِیَاكْ	اِفْعَالْ	سما کردن
مَسُونَا	عَطَّ عَطَّ	عَم فَاضَه	خوبی گدازیدن
مَسِیْنِیْنَا	طَرَقْ طَرَقْ	عَم فَاضَه كَاذ	سیر گدازیدن
مَشَقْ كِرْنَا	مَارَتْ مَشَقْ	مَفَاعِلَه	شقی کردن

ابواب	مصدر عربی	باب	معنی
ص	مشکین بایننا	ع فاکه	دست بستن
	ملاپ کرنا	افعال	آشتی کردن
	ملاپ کرنا	مفاعله	صلح کردن
	ملاپ هونا	افعال	صلح افتادن
	ملائی پڑنا	تفعله	سین سب
	ملانا	ع فاکه	آریندن
	ملجانا	افعال	با جمیع کردن
	سنانا	افعال	نشین کردن
	منه برینا	تفصیل	مستحق نگاه داشتن
	منه بر اینانا	ع فاکه	روی نشین کردن
	منه پیرنا	افعال	روگردانیدن
	منه پینا	ع فاضله	برود کردن
ش	منه چھٹانا	تفعل	چرخیدن
	منه چڑانا	افعال	چرخانیدن
	منه لپینا	تفعل	چرخانیدن



الوہ	مصدر	مصدر عربی	باب	معنی
بہینہ	تخلب	تفعل	تفعل	از شوق چینی آنکھ
سندھ پوچھ لینا	خمش خند	عع فاضہ	عع فاضہ	روسی کسی کا پیچھا کرنا
موت مارنا	ارباع ربع	افعال	افعال	آپ کا دشمن
توتنا کتے کا	شعر نطاب	عع لفتحما	عع لفتحما	بہینہ کی گستاخ
موتی پیدیا	قضض	عع فاضہ	عع فاضہ	سوتیلے کو دین
مچنے نکلنا	نمش	ایضاً	ایضاً	کچھ اور بھی
مورچہ لگنا	صد	عع کاہ	عع کاہ	جڑی بن
موڑنا	تعطیف	تفیل	تفیل	خمر مارا
مول لینا	اشتر	افعال	افعال	خریدنا
مورچہ پڑا دینا	تفتیل	تفیل	تفیل	بہینہ مارنا
موڑنا	ایسا	افعال	افعال	تہرہ دینا
سندھ پوچھ لینا	سلک	عع فاکہ	عع فاکہ	خاکسار
مڑ کرنا	ختم	عع فاکہ	عع فاکہ	مڑنا
مسکنا	تاج	تفعل	تفعل	دسہن
سیلا ہونا	دکن	عع کاہ	عع کاہ	خاکسار

ابواب	مصدر	مصدر عربی	باب	معنی
ب	مینہ برنا	النسکان	افعال	بار بار بیک
	ناخن کاٹنا	تقلیم <sup>عالم الخطار</sup>	تفیل	ناخن جڑ دینا
	ناخن گرانا	الشاب	افعال	ناخن مڑ دینا
	ناز کرنا	اولال	ایضاً	ناز کرنا
	ناشتا کرنا	تغذیہ	تفعلة	چاہنے اور
	ناشتا کرنا	تَلْمُزٌ	تفعل	ناشتا کھانے
	ناک پاک کرنا	نَشْرٌ <sup>نَشْرٌ</sup>	مع فاضلہ	ناک پانی نہانے
	ناک بھونچنا	مط <sup>مط</sup>	ایضاً	چین بڑا لگانا
	نلک ملنا	عَرَّتْ <sup>عَرَّتْ</sup>	ایضاً	پتھر چاٹنا
	نام کرنا	تَسْمِیۃ	تفعلة	نام نہانے
	ناؤ کھلانے	ارفا <sup>ارفا</sup>	افعال	رشتہ ساج کرنا
	نیر جانا	نَقَدَ	مع کافہ	نیشہ نہانے
	نبض دیکھنا	جَبَسَ <sup>جَبَسَ</sup>	مع فاضلہ	دست نبھانا
	نچوڑنا	عَضَرَ	مع فاکہ	زخم دینا
	نقل لینا	کَشَحَ <sup>کَشَحَ</sup>	مع لفتحما	نقل چھیننا

الواب	مصدر عربی	باب	مفع
خالنا	اخرج	افعال	پیران کردن
نکسیر هوننا	رَعَفَ	عح فاضه	نکسیر هون
ننگا کرنا	تَعَرَّتْ	تفعلة	ننگا کردن
ننگا هونا	عَرِمِي	عح کافه	ننگا هون
ننگنا	بلغ	عح کافه	ننگا کردن
نمچا کوسکا	نَحَّجَ	عح فاکه	نمچا کوسکا
نوپنا	نَسَسَ	عح بقعما	نوپنا
نوحه کرنا	نِیَاخَه	عح فاضه	نوحه کرنا
نورالکانا	اتقوا	اتفعال	نورالکانا
ینانا	انقشال	ایضاً	ینانا
هنلانا	تقسیل	تفعیل	هنلانا
نیا کرنا	ابتکار	اتفعال	نیا کرنا
وارجی نا	تفدیه	تفعلة	وارجی نا
ورطانا	اغراء	افعال	ورطانا
وطن اختیارنا	ایطان	اتفعال	وطن اختیارنا

نورالکانا

البواب	مصدر عربی	باب	معنی
	وقت تا کننا	انتهاز	انتقال <small>چکام چستن</small>
ب	ما تفتحه رکعنا	اخلاق <small>زنا</small>	افعال <small>دست شستن</small>
ب	ما تهرطونا	مخند	عح فاضنه <small>دست بزدن</small>
ب	ما تهرطونا	عجن <small>زبان</small>	عح کافه <small>همچو بکار بردن</small>
م	ما تهرطونا	حرم <small>حرم</small>	عح کافه <small>در باطن</small>
م	ما تهرطونا	انہما	الفعال <small>مستند</small>
م	ما تهرطونا	سوق	عح فاضنه <small>ارادن</small>
	سہٹ کرنا	استبداد	استفعال <small>استبداد کردن</small>
	چکی لگنا	تشیع	عح فاکه <small>سردی در کتف</small>
	سہٹ کرنا	عجته	عح فاضنه <small>زبان گزشتن</small>
	ہلانا خست کا	نقص	عح فاضنه <small>میان بستن</small>
	ہلانا کے ہرنا	حصصہ	فعلانہ <small>وقف ارضیہ</small>
	ہلکارنا	تحریق	تفعیل <small>پختن</small>
ص	ہلنا	منہ	عح فاکه <small>چندین</small>
	ہنسلی پنا	تطوق	تفعل <small>عین گردن</small>

باب	مصدر ہند	مصدر عربی	باب	معنی
	ہنسنا	ضحک	عع فاکہ	خندیدن
	ہنسنا نا	ضحیل ضحیل	عع فاکہ	خندیدن
	ہوا کماتا	ترجج	تفعل	سجھوڑنا
	ہوش میں آنا	افاقہ ہوش میں آنا	افعال	نحوہ آمدن
	ہوش چھینا	تقصیف بضم	تفعیل	لبا خستہ کرنا
	ہیضہ کرنا	وخامہ غیر اصل	عع کافہ	ہیضہ لادن

## ت

بیان اسمای جامد کا کہ واسطے عربی بولنے کے اونکا جانتا  
بہت ضرور ہے تبصریح ہندی کے ہوتا ہوا لکھ ضبط کرنا اوسکا  
لازم ہے

باب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
باب	انجورہ	کوٹ مچھوڑی	منجھوڑ
باب	آبرو	عرض	نہایت باریک
باب	آہوس	شیر	نہایت باریک



ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	آندھی	رُج زُغْرَع	باتند
	آنسو	وَمْع	اشک
	آنکھ	عین	چشم
	آنکس	مَقْتَعَة	کجک
	آواز	صَوْتُ	خود لفظ فارسی است
	آوہ	آلُون	حُمران
	آہٹ	وَقْش	آواز نرم
	اوپلا	خِشِي	پاچک
	اُترائی	نَوَل	مزد و عوار زد یا کہ پلج دہند
	اٹین	اِسْتَاچ	چنگلوک
	اچار	مُخَلَّل	خود لفظ فارسی است
	اچانک	بَغْتَة	ناگمان
	اچکا	مُحْتَلَس	بہر دارندہ
	اچھوانی	حَرَسَة	طلعام زن چہ
	اوا	مَجْشَم	آوہ

البواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ارمان	مُنہی	آرزو
	ازند	خروجی	بیدار
	اروی	قلعاس	بیخ و بنی ست کران را بخت نمزد
	ارہر	دربح	شاعل
	ارریند	تنگہ	شلوار بند
	ازوہات	صفر	ہفت جوش
	اکھاڑا	مصرع	کشتی گاہ
	اکیلا	منفرد	تنہا
	اگاڑی	طوال	تالورہ
	اکال	بلأعہ	خود شہہ رفاہیست
	الکینی	مغلاق	آونگ
	الو	قباو	یوم ہزرگ
	انٹی	قوت	کشادگی کہ بیان انگشت باشد
	اشجیل	حیثیہ	چندین چیزیں
	اندھا	اعمی	کورہ





ایوب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	اونگھ	سینہ	نفس
	اوندھا	مکھنڈ	رجعت
	ایک ننگ	مضمت	چون محب صہیم دست یک رنگ
	ایک آوتا	غماؤ	یکتا پس
	ایک منزلہ	ذو طبقہ	خاندیک آشیانہ
	باٹ	صحنۃ المیزان	سنگ ترازو
	باجرہ	جاؤرس	گادرس
	باچھ	شدق	کنجش ان
	باورپ	کربتہ	خود لغت فارسیست
	بادیا	قصۃ	کاسۃ بزرگ
	بارہ بانی	نضار	وہ وھ
	بارہ سنگھا	ایٹل	گوزن
	بار برداری	جمو کو	خود لفظ فارسیست
	باری	توبہ	ہنگام
	بارہ	عزار	تیری تیغ

باب الیوم الموحدة

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
باسی	بائیت	شبینہ
بالاپوش	لحاف	خود لفظ فارسی است
باشت	شیر	وجب
بانانا	لحمۃ	پود
بانات	مجنون	سُقراط
بانہی	بحر	سورخ مار
باندہ	برع	بنداب
بانس	قصب	نی
بانس کی جڑ	عققرہ	بُن لے
بالسلی	فرار	میسرہ
باورچی	طبخ	طعام پز
بری	قصہ	سویا کھانا کڑوا کھانہ گنڈا رند
بٹیر	سادی	دو تھ
بچھونا	فراس	بستر
بچھیر	متر	اسپ کرہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	بدلی	سحاب	ابر
	برسات	الْبَسَارَةُ	برشکال
	برفی	صابونیتہ	سحابین
	برمیا	عمیش	آب راہ
	بیرا	میت	پیشین
	بقل	ابط	خود لفظ فارسی است
	بکل	الحا	پوست و خشت
	بناوٹ	تصنع	بے اصل
	بنیا	بدال	غلہ فروش
	بن مانس	نسانس	مردم صحرائی
	بوائی	فلوق	کفیدگی پا
	بجانبھی	زوجة الاخ	زن برادر
	بجانجا	ابن الاخت	ہمیشہ زادہ
	بجانجی	بنت الاخت	دختر خواہر
	بہانا	عذر	بہانہ

البواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	بجاء	سفر	فرج
	بہت	خزینہ	فراوان
	بھڑ بھونجا	محمض	سخت و بریز
	بھل	عجلہ	ارابہ
	بھلا	طیب	خوش
	بنہیری	برقان	نوعی از دست کز گمانی تعلق دارد
	بھڑی	بامیسا	ترہ ایست مانند آگشتان
	بھنگی	منظر	پایکار
	بنوئی	روح الاخت	شوہر خواہر
	بہو بیچ	کنہ بیچ	سنگھار
	بھو بھل	نلہ	خجوتیہ
	بہید	سہ	راز
	بہیدی	سجی	راز دار ہراز
	بیٹر	زحام	ہجوم
	بھیرا	کبش	میش

الباب اسم ہندی	اسم عربی	معنی
بھٹری	کھجور	مادہ بیش
بھٹریا	زیت	گرگ
بھٹرنی	ام غفل	مادہ گرگ
بھینس	جاموتہ	مادہ گاو بیش
بیا	تینوٹ	کیتو
بیانا	عربان	بیانہ
بیٹی	ہنت	دختر
بے شرم	جائع	خود لفظ فارسی است
بیر	نمین	کنار
بیگاری	سنخہ	کسیکے از دو کار بے مزد گیرند
بیلن	منطلمک	چہرہ
بے محاسبہ	مرفوع القلم	بر وقت نیست
دھیر	جیوٹ	جو جہر
پاٹا	عضبار	جامہ کوب
پاٹ	لحق	یک لخت را از دو لخت چادر گویند

ع  
العلم  
نفرع

باب  
العلم  
نفرع



ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	پچھر	پندرہ	پانہ
	پیکاری	مضغہ	دھکیہ
	پجھاری	شطن	تاتورہ
	پچھو	دبوتر	باؤتبد
	پچھوڑن	نساء	خیزا جب سرون علیہ علیہ نشان کریم
	پدوڑا	ضوط	گوزرن
	پدوڑی	ضراطہ	زنی کہ بسیار گوزرن
	پردہ	ستر	خود لغت فارسی است
	پندیس	دار الغرب	بیوٹن
	پرسون	قبل اس و بعد علیہ	پہر پروز
	پرنالا	میناب	ناؤوان
	پردانہ	مرسوم	خود لغت فارسی است
	پڑوائی	صبا	باد مشرق
	پسائی	بزرگہ	مزدگرد کردن
	پسلی	ضلع	دند

۵۴  
نشان کریم



اسم هندی	اسم عربی	معنی
پستھاری	طحا نة	زنگنه غلہ راز و کند و پستھان و پستھان
پشمارہ	خزیمہ	خود لغت فارسی است
پشتینوں	أَبَا عَنْ جَدِّ	زادہ بر زاد
پلاس	مجر بٹہ	مژگان
پلہن	لوان	پیرسم
پنہی	مضر بٹہ	پنسکی
پنچہ	قفص	کوئی قجوان
پنچری	مقنب	قفص میاد
پنہاری	بزار	پیلہ در و عقاب و فروش گویند
پنکھا	مرواحہ	باد زن
پنیر	جبن	خود لغت فارسی است
پنیر والا	جبان	پنیر فروش
پوپلا	اورد	دندان سختہ
پوپلی	ورداء	زن دندان افتادہ
پوتہ	حافہ	لڑا دہ

ابواب اسم ہندی	اسم عربی	معنی
پوٹا	مَحْصَلَة	چینہ دان
پوٹ	اِصْبَارَة	پشتوارہ
پودہا	رِثْم	لونہاں
پورہ	مَعْمُورَة	بارہ زمین آباد کردہ
پوٹلا	خَرْمَة التبن	دستہ گاہ
پھانک	رِثْمَانَج	درکلاں
پھار	رِزْوَاد	اڑکاں
پھانس	شَطِیْطَة	خس چنانکہ گویند خس زناختی فاعل
پھانسی	خِثَاق	کیندیل
پھانڈرا	مَسْقَة	گلند
پھاوڑی	مُجْرَاک	پاڑو
پھپھویدی	کَرَج	بوزک
پھچھولا	لَقْلَق	آبلہ کا ازکار کردن در دست افتد
پھٹکن	سَعْبَرَة	افشا ندہ
پھر	کھنرِیج	پاس

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	پھڑہری	قشقرق	لرزہ خفیف
	پھسکی	فسق	چس
	پھکنی	منفخ	دمہ
	پھنسی	بثر	وسیدگی
	پھنکار	فلج	فہشت
	پھوٹ	خرقار	زن بے سلیقہ
	پھیکا	مشیخ	طعام بے نمک یوں شیرینی
	پیادہ	رجل	خود لغت فارسی است
	پیاس	ظما	تشنگی
	پیالہ	مشرۃ	خود لغت فارسی است
	پیالی	قنجان	پیالہ کوچک
	پیکدان	میزان	تقدان
	پیوسی	لبا	قلہ
	تال	ایقاع	عبادت الہیہ
	تار	وتر	خود لغت فارسی است

بالتی القیادۃ

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	الفاظ
خود لغت فارسی ست	سَدَاکَت	تبانہ	نہی
خود لغت فارسی ست	سَمْعَان	پیش	۱۰
باورن پری	مَرْوُضَةُ الْحَجَن	ابتلی	۱۱
دوک	مِزَل	مکلا	۱۲
خود لغت فارسی ست	وَعَلَّة	بنکدہ	۱۳
خود مستعمل فارسی ست	تَنَن	تنباکو	۱۴
توب	طَاقَةُ	تخان	۱۵
سوگند جان تو	لَعْنَتُکَ	تیری جانکی قسم	۱۶
خاک در دہن تو	بَفِیْکَ الْکَلْبُکُث	تیرے منہ چاک	۱۷
نوعی از شمشیر سنا	مُخَفَّق	تینغا	۱۸
چاہ زرخندان	نَوْنَتَہ	ٹھنڈی گڑھا	۱۹
درخت خشک	صَرِیْف	ٹھوٹھ	۲۰
وام	شَرِک	جال	۲۱
یاسمین محال	طَیَّان	جاہی جوہی	۲۲
آہانہ	مَشْرِخ	جای ضرور	۲۳

آن کی پسوند نہ لکھیں بلکہ اصل لفظ کو درج کیا گیا ہے

باز

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
جگادری	عَدْلٌ	پاستانی
جھانٹ	عَانَتْ	رُفْرُن
چَوَل	يُضِلُّ الْبَاب	پاشندہ
چولہا	الْفَيْتَةُ	دیگ
چھبرا	غَزَرٌ	سبہ
چھٹی	ضَامٌ	چوب ریزہ
چھتا	سَابَاطٌ	چھتا
چھتری	طَلَّةٌ	آفتاب گرو
چھٹیا	كَنَّةٌ	باران گیر
چھچھندر	فَلَدٌ	موش کور
چھرا	سَاطِرٌ	دشنہ
چھکڑ	صَقْعٌ	مہر جگ
چھکڑا	عَرَادَةٌ	گودون
چھلنی	مِسْجَلٌ	پہوئین
چھوکر	أَمْرٌ	سادہ رو

الواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	چھپی	چھپچھپ	چاہ گہر
	چیل	رستمن	کنج
	چیمپری	قراؤ	کٹہ
	چیل	جداءہ	زغن
	چینی	سکر	شکر
	چیولی	سنبھرق	تافتہ
	چیونٹا	عجروٹ	مورسواری
	چینہ	دھن	ازرن
باب الحارثیہ باب الحارثیہ	حقہ	مداۃ	قلیان
	حلوان	سحلاۃ	بنرفالہ
	خاکشی	خبثہ	خاکشو
	خاکینہ	عجۃ	خایہ رینہ
	خرچی	دُرطیل	پورنہ
	خشکا	بدط	عشکہ
	خنبری	دقیق	خنبری

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
نوبانی	شمس	شکر بادام
داروغہ	قیم	ہسیر
بیشک	قلاع	ذہان کن
دوہی	یئوع	شیر گیہ
دفتی	دقتین	دقتین
دوم گزا	زیکٹ	دومعاندہ
دوات	محجر	آسمہ
دوب	آب	فسریر
دوپہر	ظہیرہ	نیرور
دودلا	سشتت البال	دودل
دودھ	لبن	شیر
دودھیل	دودھ	بیار شیرہ
دورین	سقطار	سارہین
دوست دلی	ولچتہ	دوست درونی
دوشنبہ	یوم الاثنین	روز یکہ بعد یکشنبہ آید

باب الدال المعجمة

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	الفاظ
البدش	بُخسِش	دونلا	
دَکّہ	مُحَکَّک	دوکان	
دوتی	رِتان	دولائی	
کلمہ و خواہیست	واغوشاہ	دوہائی	
دم تیغ	غِزَار	دہار	
نشانی کار ز رنگ خالص بر پدید آید	رَشِیدۃ	دہبا	
سچگی	صَقِّع	دھپ	
گرویدگی	ایمان	دھرم	
گازر	قَصَّار	دھوبی	
شید	ضَح	دھوپ	
ماست	تَرِیب	دہی	
کبریت	بُخِیر	دیا سلائی	
ظرفی کلاں شک دران طعنا می برند	مُرحَل	دیگ	
دبچہ	کِفَت	دیگی	
دبک	اَرَضۃ	دپک	





البوا	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ڈوم	مَعْقِی	خسیناگر
	ڈونگی	قَارِب	سُنْبُک
	ڈونی	مَسَوَاط	کھنچوچین
	ڈہال	جُبَّة	سپہ
	ڈہانا	لِثَام	دہان بند
	ڈہب	اَسْلُوب	روش
	ڈہی	عَصَص	ڈمغڑہ
	ڈہولائی	جَعَالَة	مزد
	ڈھیری	صَبْرَة	تودہ غلہ وغیرہ راگو بند
	ڈسکی	وَالِيَة	چوکی کہ بآٹھ نو بزرگ سیدان کا پیر
	ڈیرا	خَيْمَة	خراگاہ
	ڈیڑہ گره	اَلشُّوْطَة	گرہ ازار بند
	ڈیل	قَمِيَة	بیش
	ڈیچی	شَفْرَة	تیشگرہ
نیرا	رات	یَل	شب

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
راتب	وظیفہ	روزانہ
رات مودن	اَصْرَمَان	شب و روز
راج	سُلْطَنۃ	شاہی
رہستہ	سَنَنِیل	راہ
راکھ	رَناؤ	خاکستر
راگ	غنائ	ترانہ
راگ و رنگ	مجلس الغنائ	صحبیت نغمہ سرود
رال	لعاب	گلگیر
رانگا	رصاص	ارزنیہ
راہ دار کا پیرا	جَوَاز	خط راہ
راہ زن	قَطاع الطریق	مشتنگ
راہ کی روٹی	سُفْرۃ	زاد راہ
راہی	عَابر	راہ رو
رائتا	طَبِیحۃ	نکینہ
رتو ہندی	مَکَہِید	شبکوہری

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	رسالہ وار	قائمہ	سہ ماہ
	ریش بٹا	ریشان	رہن ساز
	رشد	ریشۃ	رشد و نمو کا زمانہ
	رسید	خط الوصول	پانفتہ
	رکابی	صحن	طبقہ
	رنجیدہ	مکول	خود فارسی است
	رژندہ	سفن	سفن و جہاز
	زنگر نیر	صباغ	خود رنگت فارسی است
	روٹی	خبز	نان
	روشنائی	یاد او	سیاہی
	روشن دان	گودہ	خود لغت فارسی است
	روکھی کوٹی	حشک	نان خشک
	رومال	مستطیقہ	دشمال
	رونگے	رنگب	موی از رو
	روئی	مظن	پنبہ

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
رہٹ	صمدور	چرخ دولاب
ریت	رُمل	ریگ
ریٹھا	فندق	ریڈ
ریچھ	دُب	نرس
رینٹ	مُخاطا	آب غلیظہ کا زمینی برآمد
رینڈرینچ	خزوع	بیدانگیر
رینڈری	حَبَا الخزوع	کشتہ
ریوڑ	قطیع	رمہ
ریوڑمی	قبیط	کبتیا
زُمل	لبسبس	سختنامی پوچ
زیرہ	دِرع	لغت فارسی ست
زلت	صدغ	لغت فارسی ست
زمین	أَرْض	لغت فارسی ست
زنجیر	سِلْسِلَة	لغت فارسی ست
زیرہ	کمون	خود لغت فارسی ست

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	البواب
لغت فارسی ست	سُورج	زین	
لغت فارسی ست	غاشیہ	زین پوش	
ہفت	سَبْع	سات	باب تین اچھا
ہفتم	سابع	ساتوان	
لغت فارسی ست	سافج	سادہ	
سمہ	گامل	سارا	
شتر بان	حادی پل	ساربان	
ہم دامن	سِلَف	ساڑھو	
سارہ	ساری	ساری	
مادر زن یا مادر شوہر	حماہ	ساس	
سہری	لقفل	ساگ	
برادر زن	خُتَن	سالا	
خواہ زن	خَدِیجہ	سالی	
ترانہ	ادھم پینچ	سالن	
کیک دوامی ستور ان کند	بَیْطَار	سالوتری	

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
سامان	صُدَّة	نفت فارسی ہست
سامنا	سُجَّاء	رو بارو
سالنس	نَفْس	دَم
سانپ	حَيَّة	مار
سانچا	قَالَِب	پٹنگ
سانجہ	مَسَاء	شام
سانڈ	سَابِئَة	نرگاؤ کشکران راہ بنجاوڑیکند
سانڈنی	حَاجَزَة	شتر باد و تیز رفتار
سانڈولا	اَشْمَر	سبز رنگ
سانڈولی	سَمَاء	نرنگندم گون
ساہی	قَفْذ	خار پشت
سائی	سَلَف	پیشداد
سایہ	ظِل	نفت فارسی ہست
سب	اَشْمَر	سبز
سپاہی	جُنْدِی	شکری

الو	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سپیدہ	اسْفِندَج	خود لغت فارسی است
	سپاری	قَوْ قُل	پہل
	ستائی	مُحَصِّف	درخش
	سترابترا	خَرِيف	فسادت
	ستو	سَوْبِق	پست
	سترا	اَنْتِق	خوب
	سجین	حَصِيب	جانان
	سج	نعم	راست
	سحری	سُحُور	صبح پس شام ہم گویند
	سِر	رأس	خود لغت فارسی است
	سرنگھون پیر	علی الرأسین	بہر چشم
	سرخاب	سُخَام	خود لغت فارسی است
	سرخ بادہ	مُحَرَّق	خود لغت فارسی است
	سز و وال	عِذَار	افسار
	سرکندرا	یتراع	کلاک



ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سرکہ	خل	خود لغت فارسی ست
	سزنامہ	عنوان	خود لغت فارسی ست
	سزنگ	نقق	آہون
	سیری	قیدح	تبرے پردہ بیکان
	سیریش	سیراسش	خود لغت فارسی ست
	سٹرا	خضر سنہ	گوشت بوی گرفتہ
	سٹرک	جاذۃ	شاہراہ
	سٹری کچڑ	عما	لای
	سٹ	کسل	خود لغت فارسی ست
	سٹا	ریخص	ازران
	سٹرا	صہر	پدرزن
	سٹرال	بیت الصدر	خضر خانہ
	سٹا بجائی	شقیق	برادر یکہ از یک پدر و مادر بود
	سین	تد اک	سخت الطبع
	سٹالائی	بمحل	میل سیر

معنی	اسم ہندی	اسم عربی
لکن	سلفچی	سَطْلُ
سُنب	سُثم	سُتْبُک
دریای اعظم	سمندر	البحر المحیط
کف دریا	سمنہ جھال	زبد البحر
نزدگہ	سنار	صَيَانَع
سیبان	سنبھلو	ذو خستہ الاصابع
بچہ مار	سنبولا	جَارُون
مار گیر	سنیر	حَوَاء
خود لغت فارسی ست	سنجان	کَفَّہ
پیام	سندلیسا	رِسَالۃ
چاہ برازہ	سنداس	کریاس
ماشہ	سشی	کلبتان
خود لغت فارسی ست	سنسارہٹ	کَت
خرمہرہ	سنکھ	سَنَقَات
خود لغت فارسی ست	سنگدانہ	قَانَصۃ



معنی	اسم عربی	الواب اسم ہندی
آفتاب	شمس	سورج
وقت غروب شدن آفتاب	دُلُوک	سورج ڈوبتے
آفتاب گرفتگی	کسوف	سورج گھن
آفتاب پرست	آذر لیون	سورج نگہی
خوک آبی	وَلْفِین	سُوس
خود لغت فارسی ست	عَرَاثَة	سوغات
خود لفظ فارسی ست	مُتَرَت	سوقار
در و شکم	عِلَوص	سُول
نان خشک	جَبْنِیر	سوکھی دلی
دار	صَابِیْب	سولی
گنگ	وَلُوس	سونٹا
شنگویر	سُجَیْل	سونٹھ
بنی فیل	خِرَطُو	سونڈ
رازیان	لُتْمَار	سوفت
خود لغت فارسی ست	مَنیر	سورن





اسماء	اسم هندی	اسم عربی	معنی
	سکس	سالیس	خود لغت فارسی است
	شام	مسار	خود لغت فارسی است
	شامیان	مظلة	سایه پوش
	شالی	خمیر	شراب خوار بسیار
	شراخانه	حائوث	خود لغت فارسی است
	شم	خیا	خود لغت فارسی است
	شیریدا	حیتی	شیریناک ۱۷۰۰۳
	شت	شخص	خود لغت فارسی است
	شکار	صنید	خود لغت فارسی است
	شکنجه	وهن	خود لغت فارسی است
	شمله	عذبه	دنبال و عمامه
	شناه	طوف	مرد جاوید
	شوره	صیاح	غریب
	شوریا	مرق	خود لغت فارسی است
	شوم	مشموم	خود لغت فارسی است

ایوان	اسم هندی	اسم عربی	معنی
	شوره	الْبُقْرَاءُ	خود لغت فارسی است
	شود	ضَرْبٌ	انگبین
	شهرنیه	رَبَضٌ	خود لغت فارسی است
	شهره	صِنْتُ	خود لغت فارسی است
	شهری	حَضْرَتٌ	خود لغت فارسی است
	شنائی	رُتَا طَاءُ	سورنای
	شیرخواره	رَضِيعَةٌ	خود لغت فارسی است
	شیشم	سَاسِمٌ	نوعی از درخت است
	شیشه	قَارُورَةٌ	خود لغت فارسی است
نصاحه	صرافی	صَرَّاحِيَّةٌ	ظرفی که در آن شراب گزاردند
نصیحه	صنقل گر	صَنْقَلٌ	روشنگر
نصیحه	طشت	سَطْلٌ	خود لغت فارسی است
نصیحه	طغیانی	طَغْيَانٌ	بشام و بشنام
نصیحه	طمانچه	طُمْنَةُ	طمانچه
	طمنجا	طُمْنُجَةٌ	نقلکچه



معانی  
از زبان  
محققان

معنی	هم عربی
گشک تون تون گوی	بَغَا
آخرگاه	اَصْطَبْلُکْ
پوینچه	بَلَابُکْ
خود لغت فارسی است	مِعْطَرَة
زن	اِمْرَاة
خود لغت فارسی است	مِرْزَا
چشمک	مَنْظَرَة
آواز پیانی فتن آب رگلو	جَزْ جِرَة
خود لغت فارسی است	مَنْظَرَة
خشم	غَضَب
کمان کردمه	جَلَابِقْ
زرا لولک	بَنْدَرَة
گروه	جَوْرَة
نوعی از مرغان ذات المواق	صَلَصَل
خط پاکی	بَرَاة

ابواب	آدم هندی	آدم عربی	معنی
	فالیز	خضر منج	خود لغت فارسی ست
	فتوحی	صدیر	جامه الیت که برین پوشند
	قرآشی نیکما	خشن	خشت باد
	فرد کاغذ	قائم	کاغذ دفتر
	فریادرس	صریح	خود لغت فارسی ست
	فریادی	متصریح	خود لغت فارسی ست
	فریب	خبر لعیة	خود لغت فارسی ست
	فریبا	خشار	ذغایاز
بزرگ	قاز	قلولی	پهنه و بیت آبی
	قالیچه	زلیة	زلیوچه
	قبرستان	جبانة	خود لغت فارسی ست
	قطرن	مقط	خود لغت فارسی ست
	قفل	فولاج و علق	خود لغت فارسی ست
	قلمه اش	سکین	خود لغت فارسی ست
	قلمه ان	مقلمة	خود لغت فارسی ست

الواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	قیدی	اسیر	بندی
	قیمتی	قیمین	چیز گران بہا
	کابک	جدریکہ	خود لغت فارسی ست
	کاٹھ	خشب	چوب
	کاٹھی	قرباب	خانہ شمشیر
	کاندہ	قرطاس	خود لغت فارسی ست
	کاغذی	وراق	کاغذ گر
	کالا	اسود	سیاہ
	کالا کوٹا	غداٹ	کلاغ
	کالی	سوداء	زن سینہ نام
	کالی زیری	کر ویا	قسمی از زیرہ سیاہ ست
	کام	شغل	کار
	کان	اُذن	گوش
	کانا	اعمر	یک چشم
	کانا چھوی	تجوئی	سرگوشی

معنی  
ایں نام  
الحمد للہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی
	کانٹا	شوکہ
	کاندھا	عائق
	کانکھیل	اُف
	کائی	طُلب
	کباب	معرض
	کبابی	مکیت
	کیوتر	جمائے
	کیوتری	عکرمہ
	کیوتر باز	زخاں
	کیٹا	دبہ
	کیاس	کھمکھل
	کپڑا	توب
	کپڑا بند	شیط
	کپکپی	زفر قہ
	کپتی	دبہ

مع  
نہایت  
مستطاب  
کے

الواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گٹا	کلب	سگ
	کتیا	کلبۃ	مادہ سگ
	کترن	قراضۃ	تراشہ
	گٹنی	قوادۃ	سیان دار
	کٹورا	مشرۃ	ظرفی کہ دران آب نوشند
	کٹوری	فنیان	پنگان
	کٹسا	سختوض	گزندہ
	گٹھالی	بولقۃ	بوتہ
	کٹہ پٹرا	قراع	خنج
	کٹھرا	عس	ظرف کالان چوبی
	کٹھری	قعب	سرنج
	کٹھلا	بیمۃ	گردن بندی
	کچا	فج	خام
	کچرا	حسین	کالک
	کچری	شمام	دستنبو



ایوب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کرلیا	قنار الحمار	سیاہنگ
	کرٹاہی	طبخیر	پاتیل
	کرٹیرا	منوخرط	آمنیرہوی
	کرٹک	مہرقہ	گگ
	کرٹوا	مشر	تنخ
	کرٹی	جدع	تیرام
	کستم	عصفر	گل کاجیرہ
	کسنی	فلاحہ	کٹ درزی
	کسیلا	عوفص	زیمخت
	کفشن	قفش	خروفت فارسی ست
	کفگیر	مطفحہ	خروفت فارسی ست
	کگٹری	کبتہ	دوبگی
	ککمرالی	فینین	نبلک
	گل	اسس فدا	فدا
	گلانچ	طافرة	حسبت

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کلائی	ساعیہ	از آرنج تا بند دست
	کلاک	میراعۃ	خود لغت فارسی ست
	کلاک جنگل	آجام	نیستان
	کلمہ	عصیب	درد و گلوں پیر از شمشیر نہیجہ خبر غندہ
	کلنی	حبر کافہ	کنہ
	کلوار کی پٹی	ماخوڑ	میخاد
	کلہارا	صافوڑ	بہر چوب شکن
	کلہاری	فاس	بہر چوب گان
	کلہ دراز	صغاب	خود لغت جاسی نہیجہ خبر غندہ
	کلیجا	کبید	جگہ
	کمان	حنیۃ	خود لغت فارسی ست
	کمالی	مکسوب	مالی کہ انسان قوت باز و خود پندہ
	کٹھا	شیر پجہ	کمان چوب
	کمر	خضر	خود لغت فارسی ست
	کسل	کساء	پلاس



اسم ہندی	اسم عربی	معنی
کملی	حلس	گلیم
کنند	وہیق	خود لغت فارسی است
کننگر	قوس	مخفف کمان گریست
کھار	فخار	کلال
کنہ	عشیرہ	خویشاوند
کنپٹی	صدغ	بنا گوش
کنپٹا	اخریب	شگافہ گوش
کنٹک	لجرب	سخن ہاشندہ
کنٹہ	قرو حۃ	کنٹہ
کنجڑا	بقال	ترہ فروش
کنچن	قواد	کنچن
کنچنی	رقاصۃ	کولی
کنڈ تلوار	گلبل	شمشیر کند
کنڈن	نضار	زر خام
کنڈہ	فلق	کلمیدان

الوہا	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گندہ لی	تجڑان	کبھی مشہور
	گندہ لیچہ	خنی	پاچک دشتی
	گندہ لی	زرفین	زرفین کہ دران نہ خیر کنند
	کنسالی	جھڑیش	گوش خزک
	کنکری	قوضہ	سنگریزہ
	کنگورا	مشرقہ	کنگرہ
	کنگلی	مرجل	شانہ
	کننیر	دقلی	خمر زہرو
	کوا	ملیل	زراغ
	کواڑ	مضراع	تختہ در
	کوان	قلیب	چاہ
	گواکھو دیولا	آبار	گنگن
	گوئل	جینتہ	پدک
	کو تو ال	عسین	شب گرو
	کو تہ گردن	اوقص	خود لغت فارسی بہت

در لغت عربی  
در لغت فارسی بہت

یونانی	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
کوٹھی	کند فوج	کندو	
کوٹھی کوی کی	دُستک	میدان جنگ	
کوٹرا	مِنَقَات	خریدہ کمان	
کوڑہ	کُناسَہ	خاکروہ	
کوڑھی	وَدْعَہ	پہلی	
کوس	مِیل	کرہ	
کولہو	مِعْصَار	چرخشت	
کونڈا	اِجَان	لاؤن	
کھاٹ	فَعَاوَة	چلہ پایہ وپنگ	
کھانسی	سُحَال	سرفہ	
کہانی	قِصَّہ	افسانہ	
کہاوت	مَثَل	مثل زودن	
کھبا	اَعْمَر	چنبہ	
کھستا	مَطْمُورَہ	نہان خانہ	
کھٹل	کُتَّان	شب گنہ	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کجلی	جَلَّةٌ	فارش کدردن افتد
	کیچری	کَشِرِی	کچی
	کھر	ظَلْفٌ	ناخن کاؤغیر آن کہ شکافد شاہ
	کپرن	قَرَارَةٌ	تہ دیگ
	کمز	جَلْبَةٌ	خشریشہ
	کمرہ	اَزْمَبٌ	خرویش
	کمران	بَقَابٌ	پا انشار
	کھڑکی	خَوْنَةٌ	دریچہ
	کھل	سَيَاعٌ	خود لغت فارسی است
	کھلائی	حَاضِنَةٌ	زین تیمار و افضل
	کھلونا	لَعِبَتَةٌ	چتری کہ بآن بچگان بازی کنند
	کھلی	کَسْبٌ	کھانہ شرف
	کھلیان	کَدَسٌ	خرمن
	کھنبی	کَاہ	سامغ
	کھنڈری	مَرَقَعٌ	تہ نہ

ایوان	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
کنکاجوڑا	ام سبتہ وسعین	نہارہ پا	
کھنکار	سختہ	آواز روشن کردن گلو	
کھوپرا	نارحیل	مغز نارحیل	
کھوپری	مخوف	کاسہ سر	
کھوج	آختر	نشان	
کھوسا	سقوط	ہر کریش و بریش نہ نیاید	
کھوسٹ	قیاد	چند	
کھوگھلا	اجوٹ	درخت سیان تی	
کھونٹ	صنفہ	کنارہ چادر	
کھونٹا	وٹہ	منج	
کھوٹا	مغشوش	ناسرہ	
کھوہ	کف	غار کی کہ در کوہ بود	
کھیت	مزرعہ	کشت زراہ	
کھیر	لبنیہ	شیر بنج	
کھیرل	قتہ	باد رنگ	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کیسا	خَرْطِیَّة	کیسہ
	کیاری	دَبْرَہ	کر و دگر
	کیٹ	عکرا	درو
	کیچڑ	عَمَص	چمک چشم
	کیس	زَمِن	تاج خروس
	کیکڑا	سرطان	خرچنگ
	کیسل	سَک	میخ آهنی
	کینخت	سُغری	خود لغت فارسی ست
	کینچلی	خَرِشْتَا	پوست مار
	کیوڑا	کازی	درختی ست و زہدستان
	گاجر	خَرَر	زردک
	گارا	یلاط	مگلاپ
	گاڑہا	سُجِن	صفت
	گاڑمی	عَجَلَة	ارابہ
	گال	مَحَد	رخسار

مجموعہ  
کتابیں  
فارسی

مجموعہ  
کتابیں  
عربی

باب الکاف

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گالا	گالیت	پنجنہ
	گالی	شیمتہ	دشنام
	گاؤلیک	مسند	خود لغت فارسی معنی
	گالو	قریہ	گامک
	گاودی	ابلیہ	بحیرہ
	گبرولا	مجل	کشتل
	گپتی	مفعول	عصا شمشیر
	گت	شان	حال شہود
	گٹا	رُسع	بند دست
	گٹری	برزقہ الثیاب	پتہ وندہ
	گٹھا	کارہ	پشتارہ
	گٹھکٹا	ظہار	گرہ پر
	گٹھلی	عجام	فشتہ
	گٹھیا	جواہر	سنگ جواہر
	گچی	معلوث	گندم جو آغختہ

ابواب	اسم ہند	اسم عربی	معنی
	کبھی کی ہوئی	غلیث	دڑھین
	کچ	حص	خود لغت فارسی است
	گچھا	جماع	انہوہ
	گدر	بدر	خرمای نیم خام و بارغ
	گدلا	گدر	کوشاک
	گدے والا	حمار	خربندہ
	گدہی	آمان	مادہ خر
	گدہی کچا	جحش	خدرہ
	گدہ	ضابطہ	قاعدہ کلیہ
	گدہ جا	بنیۃ	کلیسا
	گردن	جید	خود لغت فارسی است
	گردگٹ	ابو اشفیق	آفتاب پرست
	گرم پانی	حمیم	آب گرم
	گرم مصالح	تو اہل	دیگ افزار
	گریبان	بیٹہ	خود لغت فارسی است



معنی	اسم عربی	اسم سنسکرت
چرخ و گردن	حَال	گروڑ و زلف
مخاک	وَهْرَة	گردها
قلعہ	قَلِيعَة	گرہی
خود لغت فارسی ست	نَقْل	گزک
پلاس	کرباس	گزنی
سبو	جَمْرَة	گلری
خود لغت فارسی ست	قَرَاطَة	گل
گلاب زن	رَشَائِشَة	گلاب پاش
ہر و کجک ہن	ضَمْعَان	گلپڑا
گرد بالش	مُحَدَّه	گل تکیہ
سُفْدَة	سُفْدَة	گلشی
سرخ گلشن	بَلْبَل	گلدم
قسم ازین نیست	یَقَاتِ الْقَاهِي	گلکلا
خود لغت فارسی ست	شَقَائِقُ النِّعْمَان	گل لالہ
موشک پہان	فَارَة النِّخْل	گلہری

ابواب	اسم عربی	اسم فارسی
	گنجی	چوبی که بدان طفلان باندند
	گنّا	قصبه الشکر نیشکر
	گنجا	آفرغ گل
	گنده	خود لغت فارسی است
	گندلاندا	مُعْرِقَة گنده
	گندنا	خود لغت فارسی است
	گنده لعل	خود لغت فارسی است
	گنده بهار	شبتی باران سرد
	گنده دهن	خود لغت فارسی است
	گندک	کبریت گوگرد
	گندهی	عطّار بوفروش
	گندمی	دشنامیت مکنیزان را
	گواه	خود لغت فارسی است
	گوهر	خشتی سرگین
	گوچن	قَدَاف فلاحن

الوان	اسم عربی	معنی
گوٹ	فُطْر	مورہ نرود
گودی	حُصْن	کنار
گوراپن	جُبْنِیہ	رنگ سفید سرخی آمیز
گورکن	لَا حِدَّ	خود لغت فارسی بہت
گورکھ دھند	سَحَاو	نام بازی ست
گولر	رُقْعَہ	انجیر آدم
گولہ انداز	مَدْقَعِی	توپچی
گولی	بُنْدَقَہ	گلولہ تفنگ
گون	عِدْلُ	خرچین
گوہ	صَبَّ	شومار
گوٹیا	مُطَرِّک	زائرشگر
گہات	مَرَصَد	کین
گہا تاج	قُطْب	مرکبادی
گہاٹ	مَغْبَر	آبشور و گزرگاہ
گہائی	ثَنِیَّہ	درہ کوہ

البت	اسم عربی	معنی
گهار	خلیقه	چریک
گهاگ	محمک	مرد کن کار آزموده
گهاغنی	شعیره	ورم که بصورت جوهر کنایه پیش برود
گهاس	کلا	گیاه
گهاؤ	جرح	زخم
گهای	قوت	کشاوگی میان را گشت
گهاسکا	سجاده	شون
گهاهک	مجل	دشمن
گها	مکفر	ابریاه که افق را پوشد
گهنی	زرقه	همین زرقه در فارسی شعل
گر	بیت	خانه
گهرا	قعیر	ثروت
گرملو	داجن	خاکی
گرمدور	سبان	اچکه گردن بند بدان رود نیدن
گهزی	ساعه	وقت

ابواب	اسم عربی	اسم
	گسپارا	عَلَّاق
	گمنی	دَوَارِک
	گمن	سُتُوس
	گمنجی	عَيْنُ الزَّيْبِ
	گمنگرو	قُلُقُطَّة
	گمورا	سَبَاطُک
	گمورا	فَرَس
	گهوڑی	حَجَر
	گمونٹ	جَرَعَة
	گموش	بَلْکَشَة
	گمونسا	مُج
	گھونسلا	وَرْدِی
	گھونچر وک بال	جَعْد
	گھونکٹ	بَرْدِی
	گیل	اِطَارَة
		اَحْمَر

البواب	اسم عربی	معنی
	گھینٹا	خوک بچہ
	گھی	روغن کا دیرپوش و گاؤں میں
	گیدڑ	شغال
	گیرو	نوی از گل سرخ
	گیرا	جامہ کہ از گیر و رزیدہ باشند
	گیلا	تر
	گیند	سیرگل
	گینڈا	کرک
	گینون	گندم
	لاٹھی	چوب دستی
	لاڈ	ناز
	لاڈلا	نازنین
	لاج	آزم
	لاسا	سریشم
	لاکھ	لاک

ابواب	اسم عربی	اسم عبری	معنی
	لال	اللقیر	سرخ
	لبالب	طَفُوح	خود لغت فارسی است
	لب	حَفْنَة	یک کف دست از هر جنسی باشد
	لبث	لَعْم	گرمی شعله آتش
	لنکن	حَبَاب	چیزی است که بر آن بگو آب بگرازد
	لنوة	مِرْصَاع	لاو
	لنورا	صُرَد	شیر گوسفند
	لنحة	مِرَاوَة	چوب دستی گنده
	لثیرا	عَنَام	غارت گر
	لجی	طَمَل	عریان
	لجینی	مَحْلُوت	زن چ
	لجین	دَمِیدَن	روشن
	لرکا	الَد	سینه کاه
	لرکا	طِفْل	کودک
	لرکی	صَبِیَّة	دختر

ایوان	اسم عربی	معنی
الری	ریمط	رشته وارید
کسن	کوسم	سیر
سورا	سویط	سپستان
سیتی	صواح	شیر بسیار آب آغشته
ککرا	جدع	کنده
ککرا	خطاب	هیزم فروش
ککری	خشب	چوب
ککا	کوشل	آهنگی
کگام	لجام	خود لغت فارسی ست
لکن	طست	خود لغت فارسی ست
لنجا	زمین	برجای مانده
لندا	آبتر	کشته
لندر	انجیر	خود لغت فارسی ست
لنگی	قوطة	لنگ
لوا	سلوی	ورق



الوہا	اسم عربی	اسم عبری	معنی
لویا	لَوِيَّا	לֹוִיָּה	لوا اثر وک
لوتا	لَوْتَا	לֹוְטָה	آفتابہ
لوتکی	لَوْتِکِی	לֹוְטִיקִי	کدو
لوگ	لَوُک	לֹוֶק	مردم
لوٹری	لَوْطَرِی	לֹוֹטָרִי	روباہ
لون	لَوْن	לֹוֶן	نمک
لوٹا	لَوْطَا	לֹוֹטָה	لوچہ
لوٹری	لَوْطَرِی	לֹוֹטָרִי	کنیر
لوتا	لَوْتَا	לֹוְטָה	آہن
لوٹون	لَوْطُون	לֹוֹטוֹן	برادہ آہن
لوتر	لَوْطَر	לֹוֹטָר	زنجیر آب
لوتو	لَوْتُو	לֹוֹטוּ	خون
لوٹھرا	لَوْطْهَرَا	לֹוֹטְהֵרָה	خون آلودہ
لید	لَوْد	לֹוֶד	سرگین اسب
لیکھ	لَوْکْھ	לֹוֶכְךָ	پریشک

الباب	اسم عربی	اسم عربی	معنی
تجملہ	الکیمی	اطبوق	سرسبز
	مانتی کپڑے	سلاک	جامہ الی
	ماتھا	جبین	نچاخم
	ماتھے کے بال	نا صیۃ	موی جبین
	مالا	سجۃ	تبیح
	مالح	ناطور	کدیور
	ماما	وصیفۃ	پرستار
	مانڈا	غشاوۃ	نم نیچو
	مامون	خال	کاکو
	مابواری	مشاہرۃ	ماہیانہ
	متاسا	بائل	بول گرفتہ
	مٹوالا	میش	مست
	مٹوڑا	لوال	سیکہ برستریوں کند
	مٹوڑی	منفاص	زینیکہ برستریوں کند
	مٹنی	امیج	چپچپاں

ابواب	اسم عربی	اسم عربی	معنی
	مُشَاپَا	مُشَاپَا	فرہی
	مُشَر	مُشَر	کُتَاب
	مُشَا	مُشَا	خَمْطَان
	مُشَا	مُشَا	دُغ
	مُشَا	مُشَا	شیرینی
	مُشَا	مُشَا	مُشَا
	مُشَا	مُشَا	خاک
	مُشَا	مُشَا	رُزْدَنگ
	مُشَا	مُشَا	مُشَا
	مُشَا	مُشَا	پُش
	مُشَا	مُشَا	ماہی
	مُشَا	مُشَا	خود لغت فارسی است
	مُشَا	مُشَا	بُشُو
	مُشَا	مُشَا	پیل
	مُشَا	مُشَا	چنگ

معنی	اسم عربی	اسم سانس
خود لغت فارسی است	میشیه	مردار
خروس	دیک	مرغا
ماده خروس	دجاجة	مرغی
شاخ زن	لَطْوُحْ	مرکنا
آهو	طبی	مرگ
نای	مرماو	مرنی
کناک	مرحیر	مروڑا
خود لغت فارسی است	أخیر	مردور
تیرگشتی	دَوَقْلُکْ	مستول
پار بالش	دست	مستند
مستعل فارسی است	سِوَالْ	منسوال
بنو سرج	عَدَسْ	مستور
جای دندان	لثه	مستورا
گندمه	لَوْلُول	مسا
پشه خانه	کَلَهْ	مسسری

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	الہاد
خود لغت فارسی ست	زوق	مشک	
مستعمل فارسی ست	لَوَا بِل	مصالح	
دیہ پا	خَد رَنَق	مکڑ	
کلاش	عَنْکَبَتہ	مکڑی	
خزیاں	شَعْرَاءُ	مکھا	
روی محبوب	مُحِبَّا	مکڑا	
مسک	مَرَبَدۃ	مکمن	
مکس	زُبَاب	مکھی	
درفار نیپریل شعل	مِشَل	مکدر	
نہنگ	مِشَلَع	مگر چھہ	
کشتیان	قَرَارِج	ملاح	
اجرت کہ بللج دہند	لَوَل	ملاحی	
سرشیر	دَوَا یۃ	ملائی	
سودہ لغت	مَسِیج	ملتا	
جامہ باریک ست	سَبَب	ملل	

ابواب	اسم عربی	معنی
	بلنسا	کسیکه با مردم آمیزد
	بلونی	آمیزش نکرده غیره
	بله	پادام
	ممانی	زن خالو
	منتر	افسون
	منجن	بزرگواران بجا سخاوت بماند
	منجلا	سیاه
	منجولا	هر چیز سیاه
	مندا	مبتدا
	مندا	زنگار یا گوسفند که خاشاکها را داشته باشد
	مندی	ماده گاو یا گوسفند که شاخها را داشته باشد
	منگل	شنبه
	منگنی	خوشگاری زن
	منه	دین
	موا بادل	ایر مرده

اسم عربی	اسم فارسی	معنی
موطأ	استمین	تنوشند
موشم	مغش	قبضه کمان
موج	وفا	چپ شون با
موجنا	شقاشق	اموچینه
موجی	خصاک	کفش دوز
موبیل	مذنبه	مگس ران
مور	موی	درگشت
موسل	مضبله	کوب
مومگری	مربطه	کدورت کوب
موم جانه	مشمع	مورد لغت فارسی ست
موشچنه	شارک	بروت
موزله	گیت	شاد
موزنگ	مچ	نبو ماش
ماسا	مسامیر	نوجوانان
مادت	فیال	پیلیان

ابواب	اسم عربی	معنی
مُؤْتَدِن	فَرْنَاس	سروارده
مندی	عَلَام	حنا
مُزنی	مِیْنِیْلُ الْمَاءِ	مُؤْنی
مَمَك	عَرَف	خوشبو
مِیْنَا	شَمَر	ماه
مِیَاوُن	مُؤَاوِنِیْجِه	مُؤْ
نِیْتِی	طَلَبَه	شغلیت
مِیْطَاطِل	حَل	ردغن کجند
مِیْخ	وَتَدِک	خود لغت فارسی ست
مِیْخِجُو	مِزْجِیْه	مِیْخ کوب
مِیْده	مُحَارِی	مُؤْدِلْغِت فارسی ست
مِیْزَنْزَل	رَاِیْدِک	مُؤْدِلْغِت فارسی ست
مِیْزِی	فَرْط	سَکِیْجِه سَکِیْجِه بُیْجِه
مِیْزِیْنُوئے	عَلِی	بِرْدِزْمِیْه
مِیْل	طَفْش	چرک



البواب	اسم ہند	اسم عربی	معنی
	سینڈک	ضفیع	غول
	سینڈکی	شعخ	غول کوچک
	سینڈھا	گیشک	میش نر
	سینگنی	ذبلک	پشک
	مینہ	سظر	باران
	میو فریش	فاکمانی	خود لغت فارسی ست
	ما آرموہ	غریوہ	خود لغت فارسی ست
	تانی	خافہ	نوسہ
	ناتے والے	آقربار	نزدیکان
	ناطا	خسب	کوٹاہ بالا
	ناج	غلہ	دانهائی خوردنی
	ناج	رخص	پای کوبی
	ناخن	ظفر	خود لغت فارسی ست
	ناریل	نارجیل	نارگیں
	ناریل کل پانی	اظوان	آب نارگیں

ایوان	اسم عربی	اسم عبری	معنی
	اناس	نَشَوَق	سودا که در دماغ بران دارد
	ناسدانی	مُسْعَط	نخ که در کبد و ریه ها است
	ناشتا	عَدَار	خود لغت فارسی است
	ناو	مَرَّة	خود لغت فارسی است
	نافه	بَلَحْمَة	خود لغت فارسی است
	ناک	أَلْف	بینه
	ناکا	بُحْرَة	چشم سوزن
	نال	أَيْن	خود لغت فارسی است
	نالی	خَد	نشگانی که در زمین افتد
	نانا	أَلْجَدُ الْفَاسِدُ	نبا
	نانه	مَرَكَن	تغارسالین
	ناتال	خَوْبَة	غولشی ماوری
	نانی	أَلْجَدُ الْفَاسِدُ	ماورماور
	ناو	تَفْنِیَّة	کشتی
	نای	خَلَق	آینه دار

معنی	اسم عربی	اسم فارسی
حلقه بینی	زَیْنَامُ	آنته
سورخ بینی	خَشْمُومُ	نهننا
ارغافا	جَدْوَلُ	ندی
خود لغت فارسی ست	تَحْلُ	نر
چیزیکه آئینش نهشته باشد	بَحْتُ	نرا
خود لغت فارسی ست	عَبْرُ	نرگس
خود لغت فارسی ست	کِیْنُ	نرم
خود لغت فارسی ست	نَشَا	نشاسته
خود لغت فارسی ست	نَبِضْعُ	نشته
بینی بریده	اَجْدَعُ	نکٹا
چوب کردز بینی شتر کشند	خَشَّاشُ	نکیل
نگینه	فَصُّ	نگ
نگین	لَبَدُ	منده
خود لغت فارسی ست	مَطْلُوحَةُ	نمکدان
خود لغت فارسی ست	لَوْدُ فَاکَةُ	نمکسار

ابواب	اسم	معنی
لنگا	لنگا	بیمه
لنگی	لنگی	زن برهنه
لنگه پاؤن	لنگه	برهنه پا
لوسه	لوسه	نیمه
لواله	لواله	خود لغت فارسی ست
لوجوان	لوجوان	خود لغت فارسی ست
لوروز	لوروز	خود لغت فارسی ست
لوزکر	لوزکر	خود لغت فارسی ست بجه چاکر
لوسلار	لوسلار	ناشتا
لوساری	لوساری	خود لغت فارسی ست
لوسالی	لوسالی	خود لغت فارسی ست
لوسالی	لوسالی	در محاوره دلی نمران نامند
لوسنجا	لوسنجا	کسیکه سلاح با خود داشته باشد
لوسرنی	لوسرنی	ناخن چین
لوسیا	لوسیا	نو

معنی  
ایمان  
لنگه

ابواب	اسم عربی	اسم عبری	معنی
	نیا پهل	باکوزه	نوباره
	نینه	نوم	خواب
	نینه	مجره	خود لغت فارسی است
	نیلکنه	شعراق	سبز
	نیولا	سمعون	راسو
	واهی	خط	خود لغت فارسی است
	در وی	شعاع	نشان بیکان و شعله
	وین	هنگ	آنها
	یقه	ید	دست
	ماحقه کی دلی	ملکه	نانیکه کف زده بچته باشند
	ماحقه	شمش	پیل
	ماحقه انت	عاج	پسته
	ماث	سوق	بازار
	مار	وشع	خود لغت فارسی است
	مالون	حرف	دانه ایست

ابواب	اسم عربی	اسم عبری	معنی
	بلالہ	دارۃ	خبرن ماہ
	ہانڈی	یہ نہ	دیگہ گلین
	ہالٹس	تہ قوۃ	آخر
	ہنوترا	فطین	پتک
	ہنوتری	ضیت	پکش
	ہتیار	سلاح	سازشک
	ہتھیلی	لاصہ	ہیکہ وکھرت
	ہتشی	عینوم	بیل ماہ
	ہتھی	فواق	ہچک
	ہادی	عظم	استخوان
	ہزار	اخضر	سبز
	ہرکارہ	علاء	شخص خبر زندہ
	ہرن	عجلی	کچھ آمہ
	ہرنوٹا	غزال	نچر آمہ
	ہرنی	خطیبہ	مادہ آمہ

معنی	اسم عربی	اسم سنسکرت
کلمه	اَنْح	پیش پیش
زبان گرفته	اَلکَن	بَهْکَلَا
زن زبان گرفته	کَلَنَاءَ	بَهْکَلِی
آماج و قلمه	قَدَانُ	هَنْ
زر چوب	هَرْدُ	هَلدی
سک	طَالِشُ	هَلکا
همزوی	تَرَبْ	هَجوئی
سنگ	سَهْجَه	هَنْدِی
دیگ گلی کوچک	سِیْکَکَ	هَنْدِیَا
طوق گلو	طَوَّقُ	هَنْسِلی
خندان	صَهْجُکُک	هَنْسِکِه
خوش طبع	عَاجُ	هَنْسُور
	سُوقُ	هَنْسِیَا
سوداگان	صَهْجَطِی	هَوْدَا
بیل بنده	هَوْدُورُ	هَوْدُودَه

معنی	اسم عربی	اسم فارسی
خود لذت فارسی ست	وَطْنٌ	هوشیار
ترس	رَفْعٌ	هول
کفیده لب	أَفْلَحَ	هونده کتا
لغجمن	بِرْطَامٌ	هونده ل
اخته	مَجْبُوبٌ	هوجرا
الماس	مَاسٌ	هیرا
خود لذت فارسی ست	مِثْیَابٌ	خیر
الگوze	طَبِیْعَتٌ	سینگ
درخت الگوze	أَشْجَدَانٌ	سنگ کا خرت
روزانه		
وجه		
برای سنا زبانی که		
مرد و مستطامه مظهر		





ACC. NO.

TITLE

No.	Date	No.
	Fed binding JUL 16 1968 P3.674	



MAULANA AZAD LIBRARY  
ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

**RULES :-**

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-book and **10 Paise** per volume per day for general books kept over-due.

